

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

9 NOVEMBER 1950.

9 NOVEMBRE 1950.

BEGROTING

van het Ministerie van Landsverdediging
voor het dienstjaar 1950.

BUDGET

du Ministère de la Défense Nationale
pour l'exercice 1950.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BRUYNINCX.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE (1)

PAR M. BRUYNINCX.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Alhoewel de Begroting voor het Dienstjaar 1950 grondig door uwe Commissie werd besproken, zal, buiten de talrijke vragen die door de leden uwer Commissie werden gesteld en een getrouwe weergave zijn van de bespreking, dit verslag zeer beknopt zijn. Immers, enerzijds bracht de heer Nothomb een breedvoerig verslag uit voor de Senaat (stuk n° 141) en anderzijds is deze begroting klaarblijkelijk voorbijgestreefd door de tijd en door de gebeurtenissen.

Door de tijd, daar door verscheidene omstandigheden dit verslag slechts kon worden uitgebracht op een ogenblik van het dienstjaar op hetwelk de begroting 1950, als dusdanig, alle actualiteit heeft verloren.

Door de gebeurtenissen: de laatste ontwikkeling van de internationale verhoudingen dwingt ons alle aandacht te vestigen op de nieuwe wending van het defensieprobleem, dat op het voorplan van alle bekommernissen is komen te staan en dat eerst grondig zal worden besproken na de nederlegging der militaire ontwerpen en der begroting voor 1951.

(1) Samenstelling van de Commissie: de heren Joris, voorzitter; Bruyninx, Dexters, Fransman, Gaspar, Goffin, Jaminet, Lefèvre (Théodore), Marck, Mertens, Saint-Remy, Van Goey, Verboren. — Collard, Deconinck, Dejardin, (Georges), Gelders, Hoen, Juste, Sercu, Spinoy, Vercauteren. — Devèze, Koninckx.

Zie:

4-X (1949-1950): Ontwerp overgemaakt door de Senaat.

Quoique le Budget pour l'exercice 1950 ait été discuté dans les détails par votre Commission, ce rapport, hormis les nombreuses questions qui ont été posées par les commissaires et qui reflètent fidèlement la discussion, sera cependant succinct. En effet, M. Nothomb a déposé au Sénat un copieux rapport (document n° 141) et le présent budget a d'autre part été manifestement dépassé et par le temps et par les événements.

Par le temps, parce que des circonstances diverses ont fait que le présent rapport n'a pu être introduit qu'à une date de l'exercice à laquelle le budget 1950 a, comme tel, perdu toute actualité.

Par les événements: le récent développement des relations internationales nous oblige à porter toute notre attention sur l'évolution nouvelle du problème de la défense, qui se situe à l'avant-plan de toutes les préoccupations et qui sera discuté dans les détails après le dépôt des projets militaires ainsi que du budget pour l'exercice 1951.

(1) Composition de la Commission: MM. Joris, président; Bruyninx, Dexters, Fransman, Gaspar, Goffin, Jaminet, Lefèvre (Théodore), Marck, Mertens, Saint-Remy, Van Goey, Verboren. — Collard, Deconinck, Dejardin (Georges), Gelders, Hoen, Juste, Sercu, Spinoy, Vercauteren. — Devèze, Koninckx.

Voir:

4-X (1949-1950): Projet transmis par le Sénat.

G.

A. — De defensiepolitiek in het internationale kader.

De jongste gebeurtenissen ontnemen nochtans hun kracht niet aan de grondbeginselen onzer verdediging, zoals deze geformuleerd werden in het verslag dat wij de eer hadden uit te brengen in 1949.

I. — Immers de besluiten van de Gemengde Militaire Commissie breedvoerig aangehaald in het vorig verslag, blijven geldig wat de principes betreft. De besluiten vervallen weliswaar, waar zij de omvang van de militaire krachtsinspanning van België bepalen. De legersterkte zal groter zijn, de dienstplicht langer.

Sommigen vrezen dat het idee van « het klein leger, gemakkelijk te hanteren, goed gewapend en uitgerust, samengesteld uit jonge officieren en manschappen, vatbaar voor snelle mobilisatie », de plaats ruimt voor een massaleger. Dit is niet het geval, maar de noodzakelijkheid is gebleken het « klein leger » te vervangen door een relatief groter leger, van dezelfde hoedanigheden voorzien als het vroegere « klein leger » en dat beantwoordt aan onze internationale verbintenissen en aan de huidige strategische vereisten.

Technisch werd die noodzakelijkheid bewezen op het slagveld van Korea : de militaire experts komen terug tot het « evenwichtig leger ». Vliegtuigen en pantsertroepen volstaan niet om de infanterie buiten gevecht te stellen. Het vliegwezen alleen is ongeschikt tegen vijandelijke infanterie; de pantsertroepen volstaan niet om geslagen bresen open te houden en het vijandelijk grondgebied te bezetten.

II. — Ook op internationaal gebied ontwikkelt de Belgische defensiepolitiek zich steeds in dezelfde richting.

De neutraliteit behoort tot het verleden en de opvatting van een zelfstandige verdediging van het grondgebied is ondenkbaar geworden.

In 1949 waren de begroting en de defensiepolitiek van België hoofdzakelijk opgevat in functie van het Verdrag van Brussel, door de Kamer goedgekeurd op 29 April 1948.

Het tot stand komen van het Atlantisch Verdrag, ondertekend te Washington de 4 April 1949, ligt volledig in de lijn zowel der collectieve veiligheid als der noodzakelijke alliantiepolitiek.

Het verslag van de Commissie over de Begroting van 1949 bevat een toelichting van het Pact van Brussel, de organisatie en de draagwijdte daarvan op militair gebied.

Het Atlantisch Pact vermindert in niets het Pact van Brussel dat als dusdanig zijn rol te vervullen heeft in de verdediging van het Westen; beide verdragen vullen elkaar aan en streven hetzelfde doel na.

De wederzijdse militaire verbintenissen die uit het Atlantisch Pact spruiten zijn voorzien in de artikelen 3, 4, 5 en 6 van het verdrag, die luiden als volgt :

« Art. 3. — Ten einde de doeleinden van dit Verdrag beter te verwezenlijken zullen de partijen, ieder voor zich en te zamen, haar individueel of collectief vermogen om een gewapende aanval te weerstaan handhaven en ontwikkelen, door voortdurend en op doelmatige wijze zichzelf te versterken en elkander hulp te verlenen. »

« Art. 4. — De partijen zullen onderling overleg plegen

A. — La politique de défense dans le cadre international.

Les récents événements n'enlèvent cependant rien à la pertinence des principes fondamentaux de notre défense, tels qu'ils ont été formulés dans le rapport que nous avons eu l'honneur de déposer en 1949.

I. — Les conclusions de la Commission Militaire Mixte, largement citées dans le précédent rapport, restent valables quant aux principes. Ces conclusions, il est vrai, ne valent plus lorsqu'elles fixent l'ampleur des efforts militaires de la Belgique. Les effectifs seront plus élevés, le temps de service plus long.

Certains craignent que l'idée d'une « petite armée, maniable, bien armée, bien équipée et rapidement mobilisable » ne cède la place à celle d'une armée de masse. Cela n'est pas, mais il est apparu nécessaire de remplacer la « petite armée » par une armée relativement plus grande, ayant les mêmes qualités que l'ancienne « petite armée » et correspondant à nos engagements internationaux ainsi qu'aux exigences de la stratégie actuelle.

La nécessité en a été techniquement démontrée sur le champ de bataille de Corée : les experts militaires retournent à l'« armée équilibrée ». L'aviation et les blindés ne suffisent pas pour mettre hors de combat l'infanterie. La seule aviation est impuissante vis-à-vis de l'infanterie ennemie; les blindés ne suffisent pas à maintenir ouvertes les brèches et à occuper le territoire ennemi.

II. — Sur le plan international également la politique belge de défense se développe toujours dans le même sens.

La neutralité appartient au passé et il est devenu inconcevable de songer à une défense autonome du territoire.

Le budget ainsi que la politique de défense de la Belgique en 1949 étaient conçus principalement en fonction du Traité de Bruxelles, qui fut approuvé par la Chambre le 29 avril 1948.

La conclusion du Pacte Atlantique, signé le 4 avril 1949 à Washington, est conforme en tous points à la politique de sécurité collective et des alliances indispensables.

Le rapport de la Commission du Budget de 1949 contient des éclaircissements sur le Traité de Bruxelles, sur son organisation ainsi que sur sa portée sur le plan militaire.

Le Pacte Atlantique n'amoindrit en rien le Traité de Bruxelles qui, comme tel, a un rôle à remplir dans la défense de l'Occident; les deux conventions se complètent mutuellement et tendent vers le même but.

Les obligations militaires respectives résultant du Pacte Atlantique sont prévues aux articles 3-4-5 et 6 de la convention, libellés comme suit :

« Art. 3. — Afin d'assurer de façon plus efficace la réalisation des buts du présent Traité, les Parties, agissant individuellement et conjointement, d'une manière continue et effective, par le développement de leurs propres moyens et en se prêtant mutuellement assistance, maintiendront et accroîtront leur capacité individuelle et collective de résistance à une attaque armée. »

« Art. 4. — Les Parties se consulteront chaque fois que;

telkens wanneer naar de mening van een van haar de territoriale onschendbaarheid, politieke onafhankelijkheid of veiligheid van een der partijen wordt bedreigd.»

« Art. 5. — De partijen komen overeen, dat een gewapende aanval tegen een of meer van haar in Europa of Noord-Amerika als een aanval tegen haar allen zal worden beschouwd; zij komen bijgevolg overeen dat, indien zulk een gewapende aanval plaats vindt, ieder van haar de aldus aangevallen partij of partijen zal bijstaan, in de uitoefening van het recht tot individuele of collectieve zelfverdediging erkend in artikel 51 van het Handvest der Verenigde Naties, door terstond, individueel en in samenwerking met de andere partijen, op te treden op de wijze die zij nodig oordeelt — met inbegrip van het gebruik van gewapende macht — om de veiligheid van het Noord-Atlantisch gebied te herstellen en te handhaven.

» Elke gewapende aanval van dien aard en alle diensten-gevolge genomen maatregelen moeten terstond ter kennis worden gebracht van de Veiligheidsraad. Deze maatregelen zullen worden opgeheven zodra de Veiligheidsraad de nodige maatregelen zal hebben genomen om de internationale vrede en veiligheid te herstellen en te handhaven.»

« Art. 6. — Voor de toepassing van artikel 5 wordt mede als een gewapende aanval op een of meer der partijen beschouwd een gewapende aanval op het grondgebied van een der partijen in Europa of Noord-Amerika op de Algerijnse departementen van Frankrijk; op de bezettingstroepen van een der partijen in Europa; op eilanden vallende onder de rechtsmacht van een der partijen en het Noord-Atlantisch gebied ten noorden van de Kreeftseerkring of op de schepen of luchtvaartuigen van een der partijen in dit gebied.»

Op gebied van de Atlantische Verdediging werden, in het kader van het pact, volgende organen tot stand gebracht:

I. De Verdedigingsraad, samengesteld uit de 12 Ministers van Buitenlandse Zaken;

II. Het verdedigingscomité, samengesteld uit de 12 Ministers van Landsverdediging;

III. Het militair Comité, samengesteld uit de 12 nationale stafchefs;

IV. Standinggroep, of Bestendige Groep, onderverdeeld in vijf regionale groepen voor « planning ».

In het verslag van de heer Van der Straten-Waillet over de Begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel voor het Dienstjaar 1950 wordt breedvoerig gehandeld over de werkzaamheden van deze verschillende organen (Stuk 14, zittingsjaar 1950-1951).

III. — *De Militaire Hulp der Verenigde Staten van Amerika.*

Overeenkomstig de geest van het verdrag werd door de Verenigde Staten van Amerika hulp toegezegd aan de landen van het Pact van Brussel en aan de landen van het Atlantisch Pact.

President Truman zegde deze hulp toe de dag zelf waarop het Vijf Landenpact ondertekend werd.

Op 5 April 1949, daags na de ondertekening van het Atlantisch Verdrag, richtten de vijf mogendheden van het Pact van Brussel aan de Amerikaanse regering een verzoek

de l'avis de l'une d'elles, l'intégrité territoriale, l'indépendance politique ou la sécurité de l'une des Parties sera menacée.»

« Art. 5. — Les Parties conviennent qu'une attaque armée contre l'une ou plusieurs d'entre elles survenant en Europe ou en Amérique du Nord sera considérée comme une attaque dirigée contre toutes les Parties et, en conséquence, elles conviennent que, si une telle attaque se produit, chacune d'elles, dans l'exercice du droit de légitime défense, individuelle ou collective, reconnu par l'Article 51 de la Charte des Nations Unies, assistera la Partie ou les Parties ainsi attaquées en prenant aussitôt, individuellement et d'accord avec les autres Parties, telle action qu'elle jugera nécessaire, y compris l'emploi de la force armée, pour rétablir et assurer la sécurité dans la région de l'Atlantique Nord.

Toute attaque armée de cette nature et toutes mesures prises en conséquence seront immédiatement portées à la connaissance du Conseil de Sécurité. Ces mesures prendront fin quand le Conseil de Sécurité aura pris les mesures nécessaires pour rétablir et maintenir la paix et la sécurité internationales.»

« Art. 6. — Pour l'application de l'Article 5, est considérée comme une attaque armée contre une ou plusieurs des Parties: une attaque armée contre le territoire de l'une d'elles en Europe ou en Amérique du Nord; contre les départements français d'Algérie; contre les forces d'occupation de l'une quelconque des Parties en Europe; contre les îles placées sous la juridiction de l'une des Parties dans la région de l'Atlantique Nord au nord du Tropique du Cancer ou contre les navires ou aéronefs de l'une des Parties dans la même région.»

Dans le domaine de la Défense Atlantique les organes suivants ont été mis sur pied:

I. Le Conseil de Défense, composé des 12 Ministres des Affaires Etrangères;

II. Le Comité de Défense, composé des 12 Ministres de la Défense Nationale;

III. Le Comité militaire, composé des 12 chefs d'états-majors nationaux;

IV. Standing committee ou Groupe Permanent, subdivisé en cinq groupes régionaux pour le « planning ».

Le rapport de M. Van der Straten-Waillet relatif au budget pour l'exercice 1950 du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur détaille les activités de ces divers organes (Document 14, session 1950-1951).

III. — *Aide militaire des Etats-Unis d'Amérique.*

Conformément à l'esprit du traité, les Etats-Unis ont promis leur aide aux pays du Traité de Bruxelles ainsi qu'aux pays du Pacte Atlantique.

Le Président Truman promit cette aide le jour même où fut signé le Pacte à Cinq.

Le 5 avril 1949, la veille de la signature du Pacte Atlantique, les cinq puissances du Traité de Bruxelles avaient sollicité l'assistance militaire du gouvernement américain.

om militaire hulp. Ook Denemarken, Italië en Noorwegen deden gelijkaardige verzoeken. Deze werden door de Verenigde Staten beantwoord met de wet bekend onder de benaming « Mutual Defense Assistance Act of 1949 ». Zij werd op 6 October 1949 door President Truman ondertekend.

Op 27 Januari 1950 werd het bilateraal akkoord tussen België en de Verenigde Staten, betreffende de wederzijdse hulpverlening, te Washington ondertekend en het zal eerlang voor het Parlement worden gebracht.

Voor de periode eindigende op 30 Juni 1950 (fiscaal jaar 1949-1950) werd er een som van 1 miljard dollar voorzien ten bate van de landen die het Atlantisch Pact ondertekenden.

Voor het dienstjaar 1950-1951 werd oorspronkelijk hetzelfde bedrag voorzien. Nochtans, volgens de experten van de Westerse Unie zou deze hulp 3 miljard dollar moeten bedragen (*Chronique de Politique étrangère*, Deel III, n° 4/5, Juli-September 1950, bl. 494).

Op 19 Juli 1950, na het uitbreken van de oorlog in Korea, zette President Truman voor het Congres in grote lijnen zijn defensie-politiek uiteen; deze politiek beoogt de militaire versterking van de Verenigde Staten en van zijn bondgenoten en voorzagt een gezamenlijk bijkrediet van 17 miljard dollar; de desbetreffende wet werd door President Truman ondertekend op 27 September 1950. Deze politiek overtreft verre alle verwachtingen en bewijst de dringende noodzakelijkheid voor al de landen van het Atlantisch Verdrag zeer grote offers te aanvaarden.

B. — Bijzondere aangelegenheden in de Commissie besproken.

Leden zowel van de meerderheid als van de toenmalige oppositie brachten bezwaren naar voren betreffende de voorstelling van de begroting, die de lezing ervan moeilijk maakt.

De oppositie is van oordeel dat al de begrotingsbeginselen miskend zijn. De toenmalige Minister antwoordde hierop dat de begroting werd opgemaakt volgens een type opgelegd door het departement van Financiën, en dat de structuur ervan dezelfde is als die van 1949.

* * *

De vermeerdering der gevraagde kredieten is het noodzakelijk gevolg van de geleidelijke ontwikkeling onze strijdkrachten in het kader der internationale verbintenissen.

In 1949 bedroeg de gewone begroting fr. 5.096.153.050

De buitengewone begroting ... 1.790.192.000

In 1950 bedraagt de gewone begroting ... 6.004.442.000

De buitengewone begroting... 2.497.673.000

Voor de bijzonderheden betreffende de oorsprong van deze verhoging van kredieten verwijzen we naar het verslag van de heer Senator Nothomb (stuk Senaat n° 141, blz. 3 en vlg.).

Om de ontwikkeling der Begrotingen voor Landsverdediging na te gaan is het nuttig die van 1950 te vergelijken met die van 1939 aan de hand van volgende tabel :

* * *

Le Danemark, l'Italie et la Norvège firent également une demande en ce sens. Les Etats-Unis y répondirent par la loi connue sous le nom de « Mutual Defense Assistance Act of 1949 » qui fut signée par le Président Truman le 6 octobre 1949.

Le 27 janvier 1950 fut signé à Washington l'accord bilatéral d'aide mutuelle entre la Belgique et les Etats-Unis, qui sera soumis sous peu au Parlement.

Une somme d'un milliard de dollars sera en outre prévue pour la période se terminant au 30 juin 1950 (année fiscale 1949-1950) en faveur des pays signataires du Pacte Atlantique.

Primitivement il avait été prévu un montant identique pour l'exercice 1950-1951. Selon les experts de l'Union Occidentale, cette aide devrait toutefois s'élever à 3 milliards de dollars (*Chronique de Politique étrangère*, Volume III, n° 4/5, juillet-septembre 1950, p. 494).

Le 19 juillet 1950, lors du déclenchement de la guerre en Corée, le Président Truman exposa les grandes lignes de sa politique de défense; cette politique tend à renforcer l'appareil militaire des Etats-Unis et de leurs alliés et prévoyait un crédit supplémentaire total de 17 milliards de dollars; la loi s'y rapportant fut signée par le Président Truman le 27 septembre 1950. Cette politique dépasse de loin toutes les espérances et démontre l'urgente nécessité pour tous les pays du Pacte Atlantique d'accepter de très grands sacrifices.

B. — Questions particulières, discutées en Commission.

Des membres de la Commission, appartenant tant à la majorité qu'à l'opposition d'alors, ont présenté des objections quant à la présentation du budget qui en rend la lecture malaisée.

L'opposition est d'avis que tous les principes budgétaires ont été méconnus. Le Ministre d'alors répondit que le budget avait été établi selon le type imposé par le Département des Finances et que sa structure était identique à celle de 1949.

* * *

L'augmentation des crédits sollicités est la conséquence inévitable du développement progressif de nos forces armées dans le cadre de nos engagements internationaux :

En 1949, le budget ordinaire s'élevait
à ... fr. 5.096.153.050

le budget extraordinaire à ... 1.790.192.000

En 1950, le budget ordinaire s'élève
à ... fr. 6.004.442.000

le budget extraordinaire à ... 2.497.673.000

Pour les détails relatifs à l'origine de ces augmentations de crédits, nous renvoyons au rapport de M. le sénateur Nothomb (document n° 141, Sénat, pp. 3 et suiv.).

Pour se rendre compte de l'évolution des budgets de la Défense Nationale, il s'avère utile de comparer, à la lumière du tableau ci-dessous, celui de 1950 à celui qui fut déposé en 1939 :

* * *

Kredieten voorzien in de Begrotingen 1939 en 1950.

Crédits prévus aux Budgets 1939 et 1950.

	1939			1950			
	Kredieten Crédits	% van het G. B. % du B. O.	Effec- tieven Effec- tifs	Kredieten Crédits	% van het G. B. % du B. O.	Effec- tieven Effec- tifs	
<i>Bezoldigingen :</i>							<i>Rémunérations :</i>
Weddetrekkende beroepsmilitairen	585.820.779	47,550	34.219	1.979.696.000	35,978	25.604	Militaires de carrière appointés.
Weddetrekkende reserve-militairen	1.700.000	0,146	—	16.442.000	0,298	—	Militaires de réserve appointés.
Soldijtrekkende reserve-militairen	—	—	—	11.622.000	0,211	—	Militaires de réserve soldés.
Miliciens	6.573.978	0,532	55.000	155.554.000	2,827	42.278	Miliciens.
Soldijtrekkende beroepsvrijwilligers	581.664	0,047	1.221	15.048.000	0,273	2.671	Volontaires de carrière soldés.
	594.676.421	48,275	—	2.178.362.000	39,587	—	
<i>Voeding</i>	81.353.550	6,602	—	382.083.000	6,944	—	<i>Nourriture.</i>
<i>Uitrusting</i>	35.600.000	2,875	—	374.388.000	6,804	—	<i>Équipement.</i>
<i>Onderhoud en vernieuwing van het materieel</i>	184.859.185	14,981	—	1.194.453.III(1)	21,702	—	<i>Entretien et renouvellement du matériel.</i>
TOTAAL van de gewone begroting van het M. V. L. ...	1.233.912.902	—	—	5.502.420.000(2)	—	—	TOTAL du Budget Ordinaire du M. D. N.

(1) waarvan 502.084.000 voor het onderhoud van het materieel.

(2) Dit bedrag vertegenwoordigt het totaal der eigenlijke gewone uitgaven (titel I), rekening houdend met de in het eerste bijblad der bijkomende kredieten bevatte voorstellen. De uit de oorlog voortvloeiende uitgaven (titel II) bedragen 502.022.000 frank, wat het totaal van de gewone begroting van het M. V. L. op 6.004.442.000 frank brengt.

(1) dont 502.084.000 pour l'entretien du matériel.

(2) Cette somme représente la totalité des dépenses ordinaires proprement dites (titre I), en tenant compte des propositions, contenues au premier feuillet de crédits supplémentaires. Les dépenses résultant de la guerre (titre II) s'élèvent à 502.022.000 francs, ce qui porte la totalité du budget ordinaire du M. D. N. à 6.004.442.000 francs.

Indien het algemeen coëfficiënt 4,8 is, is het merkelyk groter voor de posten: weddetrekkende reservemilitairen (9,67), miliciens (23,66), soldijtrekkende beroepsvrijwilligers (25,85), uitrusting (10,51), onderhoud en vernieuwing van het materieel (6,46).

* * *

Sommige leden raakten het netelig probleem aan van het gebruik der talen en vroegen sancties bij wetsovertredingen.

In het vooruitzicht van de uitbreiding der strijdkrachten wordt dit probleem werkelijk cruciaal, omdat de wanverhoudingen die nu bestaan nog zullen vergroten indien de recrutering van het kader, wat de Vlaamse officieren betreft, niet verbetert.

De misbruiken op taalgebied vindt men zowel in het Kabinet, bij de Administratie als in het eigenlijke leger. Daarenboven is dit laatste nog doordrongen van een ongezone geest die een minderwaardigheidsgevoel verwekt bij de Vlaamssprekenden.

Meermalen, met cijfers en voorbeelden ter staving, werden deze misbruiken en wantoestanden aangeklaagd.

S'il est vrai que le coefficient général est 4,8, il est notablement plus élevé pour les postes: militaires de réserve appointés (9,67), miliciens (23,66), volontaires de carrière soldés (25,85), équipement (10,51), entretien et renouvellement du matériel (6,46).

* * *

Certains membres ont abordé l'épineux problème de l'emploi des langues et réclamé des sanctions contre les infractions aux lois.

Ce problème devient crucial au moment où l'on envisage un accroissement des effectifs parce que les disproportions déjà existantes s'aggraveront davantage si le recrutement du cadre ne s'améliore pas en ce qui concerne les officiers flamands.

On découvre des abus dans le domaine linguistique, tant au Cabinet que dans l'Administration et que dans l'armée proprement dite. Celle-ci est toujours imprégnée d'un esprit malsain qui suscite un complexe d'infériorité chez les militaires d'expression flamande.

A maintes reprises ces abus et ces anomalies ont été dénoncés, chiffres et exemples à l'appui.

Men komt weliswaar van ver, als men bedenkt dat eerst in 1938 een degelijke taalwet voor het leger werd gestemd in vervanging van de wet van 7 November 1928, en dat de toepassing ervan in feite geschorst is gebleven gedurende de oorlog. Het verwekt geen verwondering dat de Vlaming « niets voelt voor het leger », als men weet dat het, nu nog, Frans of verfranst is en de Vlaamssprekende Vlaming vaak met minachting wordt bejegend.

Zeker, tegenover het verleden is er verbetering, maar de regering zou ongelijk hebben de belangrijkheid van het probleem te onderschatten, want het raakt aan de moraal van het leger en wapens baten niet indien er geen goede geest is.

De oprichting van eentalige grote eenheden (regimenten of divisies) zou de taaltoestanden merkkelijk kunnen verbeteren. Deze oprichting is formeel voorzien door artikel 19 van de wet van 30 Juli 1938 op het gebied van talen in het leger, maar in plaats van ze te vormen door samenvoeging van eentalige onder-eenheden, zou men ze moeten vormen als dusdanig.

De recrutering der kaders is een ander probleem. De cijfers zijn overbekend: op vijf officieren is er één Nederlandstalige; daartegenover is de verhouding 13,7 Vlaamse soldaten voor 9 Waalse!

Indien men overgaat tot de oprichting van grote eentalige eenheden dan zou de recrutering ook kunnen geschieden op een afzonderlijke rol per taalsysteem.

In een bijlage (I) aan dit verslag gehecht wordt de huidige toestand in administratie en leger op gebied van de taal aangegeven.

* * *

De zin voor onderzoek van de leden der Commissie blijkt overvloedig uit het groot aantal vragen die zij stelden en die we hierna, met de antwoorden, laten volgen.

De Verslaggever,

W. BRUYNINCX.

De Voorzitter,

L. JORIS

On a fait bien du chemin, il est vrai, si l'on songe que c'est en 1938 seulement que fut votée pour l'armée une loi linguistique convenable en remplacement de la loi du 7 novembre 1928 et que son application a été en fait suspendue pendant la guerre. Faut-il s'étonner que le Flamand « n'aime pas l'armée » si l'on sait que celle-ci est toujours française ou francisée et que le Flamand parlant flamand y est souvent traité avec mépris.

Certes, il y a une amélioration par rapport au passé mais le gouvernement aurait tort de sous-estimer l'importance du problème parce qu'il affecte le moral de l'armée et que les armes ne servent à rien si un bon moral ne l'anime pas.

La création de grandes unités unilingues (régiments ou divisions) pourrait améliorer considérablement la situation dans le domaine linguistique. Cette création est implicitement prévue par l'article 19 de la loi du 30 juillet 1938 relative à l'emploi des langues à l'armée, mais au lieu de réunir des sous-unités unilingues, il y aurait lieu de les constituer comme telles.

Le recrutement des cadres pose un autre problème. Les chiffres sont suffisamment connus: sur cinq officiers un seul est d'expression néerlandaise; par contre, la proportion est de 13,7 soldats flamands pour 9 wallons!

Si l'on procédait à la constitution de grandes unités unilingues, le recrutement pourrait se faire également selon un rôle distinct pour chaque régime linguistique.

Une annexe (I) au présent rapport reflète la situation actuelle à l'administration et à l'armée au point de vue linguistique.

* * *

Le nombre considérable des questions et de leurs réponses, que nous faisons suivre ci-après, témoigne abondamment du sens critique, manifesté par les membres de la Commission.

Le Rapporteur,

W. BRUYNINCX.

Le Président,

L. JORIS.

BIJLAGE I.

Toestand van Administratie en Leger
op het gebied van Talen.

1. — Is er aan het Kabinet een Technisch en Administratief Secretariaat verbonden? Zo ja, welke is de taak, hoeveel Franstalige en Vlaamstalige officieren met titel en functie?

ANTWOORD :

A. — Een Administratief en Technisch Secretariaat werd opgericht bij het Hoofdbestuur van het Departement, bij Koninklijk besluit n° 1647 van 14 April 1937.

Het Secretariaat is ter beschikking van de Minister voor al de opdrachten of werken waarmee deze het belast. Zijn werkzaamheden strekken zich uit tot al de kwesties van administratieve of technische aard.

De bijzondere bevoegdheden van het Secretariaat bestaan hierin :

a) ter ondertekening aan de Minister voorleggen, de bij het Departement voorbereide werken die niet mochten voorgelegd zijn door de hoofden zelf der organismen van het hoofdbestuur. Desnoods voegt het Secretariaat er zijn overwegingen bij;

b) in administratieve zaken, de uitvoeringsmaatregelen controleren welke, in normale omstandigheden, niet tot de bevoegdheid behoren van de Inspecteurs-Generaal der wapens en der diensten;

c) de coördinatie van de werken der verschillende diensten verzekeren;

d) de verschillende zaken van administratieve of technische aard behandelen, welke niet tot de bevoegdheid der organismen van het hoofdbestuur behoren;

e) controle houden over de begrotingen van het Leger en van de Rijkswacht;

f) op het gebied harer werkzaamheden, de bevoegdheidsgeschillen tussen de onderscheidene diensten aan de Minister voorleggen.

B. — Aantal Franstalige en Vlaamstalige officieren met titel en functie.

	Franstalige	Vlaamstalige
1. Secretaris der hogere officieren	1 (1)	—
2. Hogere of lagere officieren ter beschikking van de Minister	1 (1)	2

(1) Heeft een wezenlijke kennis van de Nederlandse taal.

2. — Wat verstaat men door het « organisatiecentrum » en welke is zijn taak? Hoeveel Franstalige en Vlaamstalige officieren met titel en functie?

ANTWOORD :

Het organisatiecentrum is belast met het bestuderen en het voorstellen van alle te nemen maatregelen ten einde de wetenschappelijke organisatie der diensten van het Ministerie van Landsverdediging te verwezenlijken.

ANNEXE I.

Situation dans l'administration et dans l'armée
quant à l'emploi des langues.

1. — Un Secrétariat Technique et Administratif est-il attaché au Cabinet? Dans l'affirmative, quel est son rôle, et combien y a-t-il d'officiers d'expression française et d'expression flamande (avec leurs titres et fonctions)?

RÉPONSE :

A. — Un Secrétariat Administratif et Technique fut créé à l'Administration Centrale du Département par l'arrêté royal n° 1647 du 14 avril 1937.

Ce Secrétariat est à la disposition du Ministre pour toute mission ou pour tout travail dont celui-ci pourrait le charger. Son activité s'étend à toutes les questions d'ordre administratif ou technique.

Le secrétariat est particulièrement qualifié pour :

a) soumettre à la signature du Ministre les travaux qui ont été élaborés par le Département et qui n'auraient pas été présentés par les chefs mêmes des organismes de l'Administration Centrale. Le Secrétariat y ajoute au besoin ses propres considérations;

b) contrôler, dans des affaires administratives, les mesures d'exécution qui, en temps normal, ne sont pas de la compétence des Inspecteurs Généraux des armes et des services;

c) coordonner les travaux des divers services;

d) traiter les diverses affaires des domaines administratif ou technique qui ne sont pas de la compétence des organismes de l'Administration Centrale;

e) exercer un contrôle sur les budgets de l'Armée et de la Gendarmerie;

f) soumettre au Ministre les conflits d'attributions surgissant entre les divers services dans le domaine de leurs activités.

B. — Nombre d'officiers d'expression française et d'expression flamande avec leurs titres et fonctions.

	D'expression française	D'expression flamande
1. Secrétaire des officiers supérieurs	1 (1)	—
2. Officiers supérieurs ou subalternes à la disposition du Ministre	1 (1)	2

(1) Possède une connaissance effective de la langue néerlandaise.

2. — Que faut-il entendre par « centre d'organisation » et quelle est sa tâche? Combien compte-t-il d'officiers d'expression française et d'expression néerlandaise (avec leurs titres et fonctions)?

RÉPONSE :

Le centre d'organisation est chargé d'étudier et de proposer toutes les mesures qui devraient être prises afin de réaliser une organisation rationnelle des services du Ministère de la Défense Nationale.

Aantal officieren van het organisatiecentrum :

	Franstalige	Vlaamstalige
Hoger officier :		
Hoofd van het Centrum... ..	1	—

3. — Hoeveel officieren zijn er werkzaam in de kazerne der Daillyplaats (per taalrol en met graad en functie) ?

ANTWOORD :

Er dient opgemerkt dat het wettelijk begrip « taalrol » bij het Leger ontbreekt. Volgens de wet zijn alle officieren tweetalig en op taalgebied worden ze gerangschikt, volgens de afgelegde examens, in officieren met grondige, wezenlijke of elementaire kennis van de tweede taal.

Aantal officieren werkzaam
in de kazerne der Daillyplaats.

a) *Landleger* : 383.

Nombre d'officiers du centre d'organisation :

	D'expression française	D'expression flamande
Officier supérieur :		
Chef du Centre	1	—

3. — Quel est le nombre d'officiers employés à la caserne de la place Dailly (par rôle linguistique et avec leurs grades et fonctions) ?

RÉPONSE :

Il faut remarquer que le concept « rôle linguistique », créé par la loi, n'existe pas à l'Armée. Selon la loi, tous les officiers sont bilingues et ils se classent, en ce qui concerne les langues, selon les examens passés, en officiers ayant une connaissance approfondie, effective ou élémentaire de la seconde langue.

Nombre des officiers
employés à la caserne de la place Dailly.

a) *Armée de terre* : 383.

Graad	Kennis van de Franse taal Connaissance de la langue française			Kennis van de Nederlandse taal Connaissance de la langue néerlandaise			Grade
	grondige	wezenlijke	elementaire	grondige	wezenlijke	elementaire	
	— approfondie	— effective	— élémentaire	— approfondie	— effective	— élémentaire	
Luitenant-Generaal	2	—	—	—	2	—	Lieutenant Général.
Generaal-Majoor... ..	4	—	—	—	3	1	Général-Major.
Kolonel... ..	24	—	—	1	22	1	Colonel.
Luitenant-Kolonel	43	—	—	—	41	2	Lieutenant-Colonel.
Majoor... ..	67	—	—	7	52	8	Major.
Commandant	61	4	—	10	45	10	Commandant.
Kapitein	122	9	—	16	91	24	Capitaine.
Luitenant	28	11	—	12	20	7	Lieutenant.
Onderluitenant	6	1	1	2	2	4	Sous-Lieutenant.
	357	25	1	48	278	57	
	383			383			

b) *Luchtmacht* : 94.b) *Force Aérienne* : 94.

	Kennis van de Franse taal Connaissance de la langue française			Kennis van de Nederlandse taal Connaissance de la langue néerlandaise			
	grondige	wezenlijke	elementaire	grondige	wezenlijke	elementaire	
	— approfondie	— effective	— élémentaire	— approfondie	— effective	— élémentaire	
Luitenant-Generaal	—	—	—	—	—	—	Lieutenant Général.
Generaal Majoor... ..	2	—	—	—	1	1	Général-Major.
Kolonel... ..	3	—	—	—	1	2	Colonel.
Luitenant-Kolonel	13	—	—	—	3	10	Lieutenant-Colonel.
Majoor... ..	13	—	—	3	3	7	Major.
Commandant	5	—	—	1	2	2	Commandant.
Kapitein	37	—	—	3	10	24	Capitaine.
Luitenant	17	—	—	4	4	9	Lieutenant.
Onderluitenant	1	—	3	3	—	1	Sous-Lieutenant.
	91	—	3	14	24	56	
	94			94			

c) *Zeemacht* : 15c) *Force Navale* : 15.

	Kenniss van de Franse taal			Kenniss van de Nederlandse taal			
	Connaissance de la langue française			Connaissance de la langue néerlandaise			
	grondige approfondie	wezenlijke effective	elementaire élémentaire	grondige approfondie	wezenlijke effective	elementaire élémentaire	
Kapitein-Luitenant ter Zee...	1	—	—	—	1	—	Capitaine de frégate.
Luitenant-Kolonel	1	—	—	—	1	—	Lieutenant-Colonel.
Korvetkapitein	1	—	—	—	1	—	Capitaine de Corvette.
Majoor... ..	1	—	—	1	—	—	Major.
Commandant	4	1	—	1	2	2	Commandant.
Luitenant t/Zee	2	—	—	—	1	1	Lieutenant de vaisseau.
Kapitein	1	1	—	1	—	1	Capitaine.
Onderluitenant ter Zee... ..	2	—	—	—	1	1	Enseigne.
	13	2	—	3	7	5	
	15			15			

Aanmerking : De functie is nog niet op de mecanografische kaarten vermeld.

Om de gevraagde inlichtingen per functie te kunnen geven zou het nodig zijn al de diensten van het commando te raadplegen.

4. — Militaire School en Krijgsschool : aantal inschrijvingen en aantal toelatingen per taalgroep voor 1949 en 1950 ?

a) *Koninklijke Militaire School* :

	Inschrijvingen		Toelatingen	
	Franstalige	Vlaamstalige	Franstalige	Vlaamstalige
1949	205	172	56	57
1950	252	253	85 (1)	57 (1)

(1) Aangenomen in proefstadium.

b) *Krijgsschool* :

	Inschrijvingen		Toelatingen	
	Franstalige	Vlaamstalige	Franstalige	Vlaamstalige
1949	53	10	34	5
1950	33	8	28	6

5. — Aantal officieren met grondige kennis der Vlaamse taal, met grondige kennis der Franse taal en tweetalige ?

Aantal Vlaamssprekende en aantal Franssprekende militairen van de klassen 1948, 1949 en 1950.

ANTWOORD :

a) Aantal officieren met :

	Landleger	Luchtmacht	Zeemacht
Grondige kennis der Vlaamse taal	1.038	192	42
Grondige kennis der Franse taal	3.761	507	48

Alle officieren zijn tweetalig (zie hierboven).

b) Aantal ingelijfde militairen :

	Vlaamssprekende	Franssprekende	Totaal
1948	15.309	11.429	26.738
1949	23.024	14.209	37.233
1950	28.385	19.477	47.862

Remarque : La fonction n'est pas encore mentionnée sur les fiches de la mécanographie.

Il serait nécessaire de consulter tous les services du commandement pour pouvoir fournir les renseignements demandés selon la fonction.

4. — Ecole Militaire et Ecole de Guerre : nombre d'inscriptions et nombre d'admissions pour 1949 et 1950 d'après le rôle linguistique.

a) *Ecole Royale Militaire* :

	Inscriptions		Admissions	
	D'expression française	D'expression flamande	D'expression française	D'expression flamande
1949	205	172	56	57
1950	252	253	85 (1)	57 (1)

(1) Admis au stage.

b) *Ecole de Guerre* :

	Inscriptions		Admissions	
	D'expression française	D'expression flamande	D'expression française	D'expression flamande
1949	53	10	34	5
1950	33	8	28	6

5. — Nombre des officiers ayant une connaissance approfondie de la langue néerlandaise, une connaissance approfondie de la langue française et de ceux qui sont bilingues.

Nombre de militaires d'expression flamande et nombre de militaires d'expression française pour les classes 1948, 1949 et 1950.

RÉPONSE :

a) Nombre d'officiers ayant :

	Armée de terre	Force aérienne	Force navale
Connaissance approfondie de la langue néerlandaise	1.038	192	42
Connaissance approfondie de la langue française	3.761	507	48

Tous les officiers sont bilingues (voir ci-dessus).

b) Nombre de militaires incorporés :

	D'expression flamande	D'expression française	Total
1948	15.309	11.429	26.738
1949	23.024	14.209	37.233
1950	28.385	19.477	47.862

BIJLAGE II.

BESTUURLIJKE HERINRICHTING.

Bij ministerieel besluit n^o 2568, van 23 Januari 1950, werd een Commissie belast met het opsporen van bezuinigingen dank zij een betere inrichting.

Dit vraagstuk geldt niet voor ons Land alléén. Daar de moderne legers hoge kosten vergen wordt bezuiniging betracht in de bedrijfsinrichting van de drie Strijdkrachten, derwijze dat het maximum van de beschikbare kredieten aan de belegging, het onderhoud en de vernieuwing van het materieel besteed worden.

In zijn beweegredenen zegde het besluit onder meer :

« dat het, met het oog op vereenvoudiging, samen-
» ordening, verhoging van het rendement, verbetering en
» vernieuwing van het rendement, inkrimping van het per-
» soneel en begrotingsbezuiniging, nodig is een bestuur-
» lijke herinrichting van de diensten van Landsverdediging
» te bevorderen ».

Artikel 3 van het besluit luidde :

« De Commissie zal bij al de administratieve diensten
» van de Landmacht, van de Luchtmacht en van de Zee-
» macht een onderzoek instellen.

» Zij zal de verscheidenheden van de huidige bouw
» en methode nagaan en beslissen of het wenselijk is de
» beste administratieve methodes, welke bij een der
» Strijdkrachten toegepast worden, tot de andere uit te
» breiden.

» Zij zal onmiddellijk maatregelen voorstellen welke
» kunnen genomen worden, o.m. om het gemis van samen-
» hang tussen de diensten van een zelfde Strijdkracht of
» tussen de Strijdkrachten te doen verdwijnen.

» Zij zal uitspraak doen over de inkrimping van per-
» soneel die reeds van nu af kan verwezenlijkt worden,
» alsmede over de toestand en de benutting van de
» lokalen en van het administratief materieel. »

De Commissie zal op 1 Augustus haar werkzaamheden beëindigen en ze heeft reeds gedeeltelijke besluiten neergelegd. Daarbij wordt in hoofdzaak aangeraden bepaalde verrichtingen, die dezelfde zijn voor de drie strijdkrachten, te groeperen.

De besluiten van de Commissie zijn van algemene aard en beogen een betere samenordering. De daaruit voortvloeiende besparingen zullen slechts in cijfers kunnen omgezet worden, nadat de Diensten er, door het opmaken van nieuwe organieke tabellen, al de bijzonderheden hebben van vastgelegd.

Massale personeelsinkrimpingen moeten echter niet verwacht worden.

De versterking van het Bestuur is meer schijn dan wezen, want ze is een gevolg van de hergroepering van elementen welke vóór 1940 over de inrichting verspreid waren maar niettemin bestonden. Het Leger heeft zich laten leiden door de moderne beginselen die ten grondslag liggen aan het meest zuinig beheer ener onderneming : centralisatie en rationalisatie. Zo werden de destijds over de stad verspreide diensten van het Ministerie samengebracht. De schatmeesters van de troepenkorpsen werden afgeschaft en door twee hoofdorganismen vervangen. Zonder die centralisatie ware het onmogelijk geweest de mechanografie — meest rationeel middel om personeel uit te sparen — aan te wenden. Het zou eveneens onmogelijk geweest zijn een gemotoriseerd Leger te beheren, aangezien de daartoe vereiste werkzaamheden in zake beheer en onderhoud van het materieel aanzienlijk toegenomen zijn; vóór de oorlog waren er 50 tot 60.000 artikelen te

ANNEXE II.

REORGANISATION ADMINISTRATIVE.

L'arrêté ministériel n^o 2568 du 23 janvier 1950 a chargé une Commission de chercher à réaliser des économies par une meilleure organisation.

Ce problème n'est pas particulier à notre Pays. Le coût des armées modernes incite à rechercher des économies dans l'organisation fonctionnelle des trois Forces de façon à réserver le maximum des crédits disponibles aux investissements, à l'entretien et au renouvellement du matériel.

Les considérants de l'arrêté disaient entre autres :

« qu'il y a lieu de promouvoir une réorganisation admi-
» nistrative des services de la Défense Nationale dominée
» par le souci de simplification, de coordination, d'aug-
» mentation du rendement, d'amélioration et de moder-
» nisation des méthodes, de réduction du personnel et
» d'économie budgétaires ».

L'article 3 de l'arrêté disposait :

« La Commission inspectera tous les services admi-
» nistratifs de la Force Terrestre, de la Force Aérienne
» et de la Force Navale.

» Elle se rendra compte des diversités de structure et
» de méthode existant actuellement et se prononcera sur
» l'opportunité de l'extension aux autres Forces des meil-
» leurs procédés administratifs appliqués par l'une d'elles.

» Elle proposera les mesures immédiates pouvant être
» prises, notamment en vue de supprimer les cloisons
» étanches entre les services d'une même Force ou entre
» les Forces.

» Elle se prononcera sur les réductions de personnel
» dès à présent réalisables, ainsi que sur l'état et l'utili-
» sation des locaux et du matériel administratif. »

La Commission terminera ses travaux le 1^{er} août et elle a déjà déposé des conclusions partielles. Celles-ci préconisent en ordre essentiel de grouper certaines activités communes aux trois forces.

Les conclusions de la Commission ont un caractère général visant à une meilleure coordination. Les économies qui en résulteront ne pourront être chiffrées que lorsque les Services les auront traduites dans le détail par l'élaboration de nouveaux tableaux organiques.

Il ne faut cependant pas s'attendre à des réductions massives de personnel.

Le gonflement de l'Administration est plus apparent que réel car il résulte du regroupement d'éléments dispersés mais existants dans l'organisation d'avant 1940. L'Armée s'est inspirée des principes modernes à la base de la gestion la plus économique des entreprises : la centralisation et la rationalisation. C'est ainsi que les services du Ministère, autrefois éparpillés dans la ville, ont été rassemblés. Les trésoriers des corps de troupe ont été supprimés et remplacés par deux organismes centraux. Sans cette centralisation, il eût été impossible de recourir à la mécanographie, moyen le plus rationnel d'économiser le personnel. Il eut aussi été impossible de gérer une Armée motorisée, celle-ci postulant un accroissement considérable des tâches de gestion et d'entretien du matériel; il y avait avant la guerre 50 à 60.000 articles à comptabiliser, à entreposer, à répartir, à remplacer, à réparer; il y en a actuellement plus de 200.000.

boeken, op te slaan, te verdelen, te vervangen, te herstellen; thans zijn er meer dan 200.000.

Er kunnen evenwel besparingen voorzien worden, deze namelijk die voortvloeiën uit de mogelijke inkrimping en de verdwijning van organismen, belast met de vereffening van de achterstallen van de oorlog 1940-1945.

a) *Dienst voor Vereffening van de Achterstallen* : belast met de regularisering van wedden, soldijen en lonen over het tijdperk 1940-1945.

Deze dienst, waaraan 28 officieren en 110 onderofficieren verbonden waren, werd op 1 Juni met een derde verminderd en zal einde 1950 een nieuwe vermindering van 50 % ondergaan. Verdere inkrimpingen zullen in 1951 volgen om, ten slotte, slechts een vereffeningskern te laten voortbestaan.

b) *Dienst van de Weerstand.*

1. — *Bedrijvigheid van de Dienst van de Weerstand.*

1. — *Erkenningen.*

a) *Erkenning van groeperingen.*

Ongeveer 80 aanvragen behandeld en geregeld.

b) *Erkenning van de hoedanigheid van gewapend weerstand.*

Ingekomen dossiers 163.000

i) *Commissie van 1^{ste} Aanleg.*

25 van de 50 Commissies werken voort.

Toegestane erkenningen ongeveer 140.000

Geweigerde erkenningen ongeveer 14.000

ii) *Herzieningscommissie.*

Er werken 11 Herzieningscommissies die, in beroep, uitspraak te doen hebben over de toegestane of geweigerde erkenningen.

Tot einde Juni 1950 behandelde dossiers : ongeveer 1.300

c) *In de Weerstand te verlenen graden.*

Ongeveer 16.000 te verlenen.

Toegestaan door de Staven van 4 groeperingen : ongeveer 60.

Practisch beschouwd, blijft nog alles te doen.

II. — *Opeisingen.*

Allerlei : fietsen, motorvoertuigen, voedsel, enz...

Aantal ingekomen dossiers... .. ongeveer 14.000

Aantal afgewerkte dossiers... .. ongeveer 7.500

Tot op heden vereffend voor een som van 23 miljoen.

III. — *Geldleningen en -wegnemingen.*

Aantal dossiers 4.400

Aantal afgewerkte dossiers 2.200

Tot op heden vereffend : 171.500.000 frank.

IV. — *Schade aan goederen van weerstanders.*

Aantal aanvragen ongeveer 10.600

Aantal dossiers niet bij de Dienst van

de Weerstand teruggekeerd ongeveer 4.000

Aantal afgewerkte dossiers... .. 2.500

4.100 dossiers blijven dus te behandelen.

Tot op heden vereffend : 18.500.000 frank.

Cependant des réductions sont prévisibles. Ce sont celles que permettront la diminution et la disparition des organismes chargés de la liquidation des reliquats de la guerre 1940-1945.

a) *Service de liquidation des arriérés* : s'occupe de la régularisation des traitements, soldes et salaires pour la période 40-45.

Ce service, qui comportait 28 officiers et 110 sous-officiers, a été réduit d'un tiers au 1^{er} juin et subira une nouvelle réduction de 50 % fin 1950. D'autres réductions suivront en 1951 pour finalement ne laisser subsister qu'un noyau liquidateur.

b) *Office de la Résistance.*

1. — *Activité de l'Office de la Résistance.*

I. — *Reconnaissances.*

a) *Reconnaissance de groupements.*

Environ 80 demandes traitées et réglées.

b) *Reconnaissance de la qualité de Résistant armé.*

Dossiers entrés 163.600

i) *Commission de 1^{re} Instance.*

25 des 50 commissions restent en activité.

Reconnaissances accordées 140.000 environ

Reconnaissances refusées 14.000 environ

ii) *Commission de Révision.*

11 Commissions de Révision, appelées à statuer en Jegré d'appel sur des reconnaissances accordées ou refusées, fonctionnent.

Dossiers traités jusqu'à fin juin 1950 : 1.300 environ

c) *Grades à décerner dans la Résistance.*

Environ 16.000 à décerner.

Accordés pour les Etats-Majors de 4 groupements 60 environ.

Pratiquement tout reste à faire.

II. — *Réquisitions.*

Objets divers : vélos, autos, nourriture, etc...

Nombre de dossiers entrés 14.000 environ

Nombre de dossiers terminés 7.500 environ

Liquidé à ce jour pour une somme de 23 millions.

III. — *Prêts et enlèvements d'argent.*

Nombre de dossiers 4.400

Nombre de dossiers terminés 2.200

Liquidé à ce jour : 171.500.000 francs.

IV. — *Dommages aux biens de résistants.*

Nombre de demandes 10.600 environ

Nombre de dossiers non rentrés à l'Office

de la Résistance 4.000 environ

Nombre de dossiers terminés 2.500

Il reste donc à traiter 4.100 dossiers.

Liquidé à ce jour : 18.500.000 francs.

V. — Overlegging van de rekeningen.

De boekhouding van een groepering werd aan het Rekenhof overgemaakt.

De dossiers van de andere groeperingen worden in de Dienst nagezien.

2. — Vermoedelijk einde van de werkzaamheden van de Dienst.

a) Het is feitelijk niet mogelijk de termijn te bepalen binnen welke de Dienst van de Weerstand zijn werkzaamheden zal kunnen beëindigen, zulks om reden van de ingewikkelde erkenningsverrichtingen en werkzaamheden ter vereffening van de opeisingen, de geldleningen en afnemingen, de schade aan goederen, zomede de overlegging van de rekeningen der verschillende groeperingen.

b) Het is niet wenselijk de Dienst van de Weerstand af te schaffen vooraleer zijn werkzaamheden ten einde zijn. Daaruit zou generlei besparing van personeel volgen, want het thans bestaande personeel zou over andere diensten van het Departement van Landsverdediging moeten verdeeld worden om het werk voort te zetten.

Door de centralisatie, gepaard met een grote ervaring op gebied van weerstandsaangelegenheden, leidt het huidige bestaan van de Dienst van de Weerstand tot een innige samenordering van zijn verschillende afdelingen. Hierdoor werd het mogelijk op brede schaal vergissingen en bedrog op het spoor te komen en, dienvolgens, aanzienlijke bezuinigingen voor de Schatkist te verwezenlijken.

c) *Dienst der opeisingen.* Deze dienst is belast met aanzuivering, voor rekening van België of van de Geallieerde Landen, van de talrijke geschillen over 1940-1945. Wegens de omvang van bepaalde zaken als de afvoer van fabrieksvoorraden in 1940, en het traag verloop van de gerechtszaken, kan er geen eindtermijn voor dit soort van werk vastgesteld worden. Er wordt voorzien dat de Dienst begin 1951 met 50 % zal verminderd worden. Laat de stand van zaken het toe, dan zal de Dienst in de loop van dat jaar afgeschaft worden en de overblijvende gevallen zullen door de Dienst der Geschillen van het Departement behandeld worden.

d) Buiten die voorlopige organismen met welbepaalde bedrijvigheid, behandelen de diensten van de Adjudant-Generaal geschillen van alle aard in verband met de strijders van de oorlog 14-18 (Vuurkaarten, frontstrepen) en met de strijders en weerstanders van de oorlog 40-45 (pensioenen, spaargelden voor krijgsgevangenen, prioriteiten, eervolle onderscheidingen, allerhande getuigschriften, stamboekuittreksels, enz.): ongeveer 850.000 personen zijn hierbij betrokken. Het is onmogelijk te zeggen wanneer dit bijkomend werk een einde zal nemen, des te meer daar het beïnvloed wordt door de wijzigingen aan de wetgeving (zo heeft, bij voorbeeld, de wet van 10 Augustus 1948 een toevloed verwekt van meer dan 10.000 aanvragen om documenten, uitgaande van strijders van 14-18; zulks heeft moeizame opzoeken in 10.000 dossiers noodzakelijk gemaakt).

Begroting van Landsverdediging — 1950.

VRAAG n° 1:

Taalgebruik.

Twee jaar geleden werd door Minister de Fraiteur alles in orde verklaard op taalgebied: centrale adminis-

V. — Reddition des comptes.

La comptabilité d'un groupement a été transmise à la Cour des Comptes.

Les dossiers des autres groupements sont vérifiés à l'Office.

2. — Fin probable des travaux de l'office.

a) Il est matériellement impossible de déterminer le délai dans lequel l'Office de la Résistance aura terminé ses travaux et ce en raison de la complexité des opérations de reconnaissance et de la liquidation des réquisitions, des prêts et enlèvements d'argent, des dommages aux biens, ainsi que de la reddition des comptes des divers groupements.

b) La suppression de l'Office de la Résistance avant l'achèvement de ses travaux n'est pas souhaitable. Elle n'entraînerait d'ailleurs aucune économie de personnel, car celui actuellement en fonction devrait être réparti dans d'autres services du département de la D. N. pour poursuivre les travaux.

L'existence actuelle de l'Office de la Résistance conduit, par la centralisation, accompagnée d'une grande expérience des choses de la résistance, à la coordination intime entre ses différentes sections. Il en résulte qu'il a été possible de dépister, dans une large mesure, des erreurs et des fraudes, réalisant ainsi d'appréciables économies pour le Trésor.

c) *Service des réquisitions.* Ce service apure pour le compte de la Belgique ou des Pays Alliés les nombreux litiges de 1940-1945. L'importance de certaines affaires telles les évacuations des stocks d'usine en 1940 et la lenteur de la procédure devant les tribunaux ne permettent pas de fixer un terme à ce genre d'activité. Il est prévu que le Service sera réduit de 50 % au début de 1951. Si le volume des affaires le permet, le Service sera supprimé au cours de l'année et les reliquats seront traités par le Contentieux du Département.

d) Outre ces organismes provisoires ayant un objectif bien déterminé, les services de l'Adjudant Général traitent des litiges de toute nature relatifs aux combattants de la guerre 14-18 (cartes du feu, chevrons de front) et aux combattants et résistants de la guerre 40-45 (pensions, pécules des prisonniers de guerre, priorités, distinctions honorifiques, attestations diverses, extraits de matricule) c'est-à-dire intéressant quelque 850.000 personnes. Il est impossible de dire quand ces travaux supplémentaires prendront fin, d'autant plus qu'ils sont influencés par les modifications à la législation (à titre d'exemple, la loi du 10 août 1948 a provoqué l'afflux de plus de 10.000 demandes de documents de la part des combattants 14-18, ce qui postule des recherches laborieuses dans 10.000 dossiers).

Budget de la Défense Nationale — 1950.

QUESTION n° 1:

Emploi des langues.

Il y a deux ans, le Ministre de Fraiteur déclarait que tout était parfait au point de vue linguistique: admi-

tratie, centrale rekenplichtige dienst, een legerdepot in Vlaanderen, onderzoekscommissie (waar alles Frans was).

Welk is de toestand nu? Worden er sancties voorzien? Kunnen geen inspecties gehouden worden, die niet worden aangekondigd?

ANTWOORD :

1. — Het taalstelsel van het hoofdbestuur is gemengd. Dit laatste richt zich in het Nederlands tot commando's, chefs, eenheden of inrichtingen met Nederlands taalstelsel, in het Frans tot overeenstemmende organismen met Frans taalstelsel, zonder onderscheid in het Nederlands of in het Frans tot gemengde organismen.

2. — Er bestaat geen « Centrale Rekenplichtige Dienst » maar wel :

- a) de Centrale Dienst voor Wedden en Lonen;
- b) de Centrale Dienst voor Soldijen en Vergoedingen;
- c) de Dienst voor Verificatie van de Comptabiliteit;
- d) de Dienst voor Vereffening der Achterstallen gevestigd te Mechelen met Nederlands taalstelsel bij toepassing van het hieronder aangehaalde artikel.

N. B. — De Diensten aangehaald onder a), b) en c) zijn gevestigd te Brussel, dus met gemengd taalstelsel, bij toepassing van littera C van artikel 25 van de wet van 30 Juli 1938.

4. — Er bestaan twee legerdepots; een er van te Bergen is met Frans taalstelsel, het andere te Antwerpen is met Nederlands taalstelsel bij toepassing van hetzelfde artikel als dat hierboven aangehaald.

4. — Er bestaan :

- a) « Commissies » met « gemengd » taalstelsel om wille van hun opdrachten en hun rondreizend karakter;
- b) een schaderegelingscommissie te Brussel met gemengd taalstelsel;
- c) een schaderegelingscommissie te Antwerpen met Nederlands taalstelsel;
- d) een schaderegelingscommissie te Luik met Frans taalstelsel;

N. B. — b), c) en d) : bij toepassing van hetzelfde vooraf aangehaalde artikel.

5. — a) Onderzoekscommissies hebben altijd gewerkt (eerste aanleg — beroep) zowel in het Frans als in het Nederlands.

b) Het niet toepassen van de voorschriften brengt sancties mede, zowel voor de toepassing van de taalwetten als voor elk ander voorschrift.

c) Iedere bevoegde autoriteit mag overgaan tot inspecties, zelfs zonder ze aan te kondigen.

VRAAG n° 2 :

Bezettingsleger :

Welk is de morele toestand der families; feitelijke toestand wat betreft orde in de kaders, training van de jonge officieren, contact tussen officieren en troep? Is men niet tot de vooroorlogse wantoestanden en vooroordelen teruggekeerd?

nistratie centrale, service central de comptabilité, un dépôt d'armée en Flandres, commission d'enquête (où tout était en français).

Quelle est la situation maintenant? Y a-t-il des sanctions prévues? Ne peut-on procéder à des inspections, qui ne sont pas annoncées?

RÉPONSE :

1. — Le régime linguistique de l'administration centrale est mixte. Celle-ci s'adresse en néerlandais aux commandements, corps, unités ou établissements à régime linguistique néerlandais, en français aux organismes analogues d'expression française, indifféremment en néerlandais ou français aux organismes « mixtes ».

2. — Il n'existe pas de « Service central de comptabilité », mais :

- a) l'Office Central des Traitements et Salaires;
- b) l'Office Central des Soldes et Indemnités;
- c) l'Office de Vérification des Comptabilités;
- d) le Service de Liquidation des Arriérés stationné à Malines, à régime néerlandais en application de l'article rappelé ci-dessous.

N. B. — Les Offices cités aux a), b) et c) sont stationnés à Bruxelles, donc à régime linguistique mixte en application du littéra C de l'article 25 de la loi du 30 juillet 1938.

3. — Il existe deux dépôts d'armée; l'un d'eux, stationné à Mons, est à régime linguistique français, l'autre, stationné à Anvers, est à régime linguistique néerlandais, en application du même article que celui rappelé ci-dessus.

4. — Il existe :

- a) des « Commissions » à régime linguistique « mixte » en raison de leurs missions et de leur caractère itinérant;
- b) une commission de dégâts à Bruxelles, d'expression mixte;
- c) une commission de dégâts à Anvers, à régime linguistique néerlandais;
- d) une commission de dégâts à Liège, d'expression française.

N. B. — b), c) et d) : en application du même article précité.

5. — a) Des Commissions d'enquête ont toujours fonctionné (1^{re} instance — appel) tant en langue française que néerlandaise.

b) La non-observation des prescriptions entraîne des sanctions, qu'il s'agisse de l'application des lois linguistiques ou de toute autre prescription.

c) Toute autorité habilitée peut procéder à des inspections, même sans les annoncer.

QUESTION n° 2 :

Armée d'occupation :

Quelle est la situation morale des familles; situation effective en ce qui concerne l'ordre dans les cadres, entraînement des jeunes officiers, contact entre officiers et troupe? N'est-on pas revenu aux abus et aux préjugés d'avant-guerre?

ANTWOORD :

De morele toestand van de familiën in het bezettingsleger is zeer goed. De kaders in dienst in de eenheden zijn aan dezelfde drill als de troep onderworpen en nemen, evenals deze laatste, deel aan de harde proeven van het militair leven. De aan de jonge officieren opgelegde training stemt overeen met de noodwendigheden van een modern leger en houdt rekening met de bevindingen van de vorige oorlog.

VRAAG n° 3 :

Materieel :

Bestaat er nog zekerheid omtrent eenvormigheid, onderhoud, wisselstukken van materieel ?

ANTWOORD :

Het Belgisch leger gebruikt nu materieel :

a) van Belgische oorsprong :

De bevoorrading in wisselstukken gebeurt zonder moeilijkheden.

b) van U. S. A. oorsprong :

De bevoorrading in wisselstukken is gewaarborgd.

c) van Britse oorsprong :

De bevoorrading in wisselstukken laat te wensen over.

Nochtans :

- vervaardigt de Belgische nijverheid zekere wisselstukken voor dit materieel.
- zekere types van Brits materieel zullen geleidelijk verdwijnen.

VRAAG n° 4 :

Reserveofficieren :

Heeft men er genoeg ? Zo neen, waarom heeft men er opgezegd of stopgezet in hun bevordering ?

ANTWOORD :

Het aantal reserveofficieren van het Leger is meer dan voldoende. De werving geschiedt op normale wijze, rekening houdend met de uitbreiding van de eenheden die moeten gemobiliseerd worden.

VRAAG n° 5 :

a) Reserveofficieren die voor 14 dagen heropgeroepen werden om aan de oefening Agility I deel te nemen werden er van verwittigd, na hun aankomst in de eenheid, dat de heroproeping drie weken zou duren.

Deze officieren werd een nadeel berokkend, dat vermeden dient te worden.

b) De tijdens deze heroproeping in dienst gestelde bewapening is ouderwets (Sten, Bren).

RÉPONSE :

La situation morale des familles en armée d'occupation est très bonne. Les cadres en service dans les unités sont soumis au même drill que la troupe et participent, au même titre que celle-ci, aux dures épreuves de la vie militaire. L'entraînement imposé aux jeunes officiers est conforme aux nécessités d'une armée moderne et tient compte des enseignements de la dernière guerre.

QUESTION n° 3 :

Matériel :

Existe-t-il encore une certitude en ce qui concerne uniformité, entretien, pièces de rechange du matériel ?

RÉPONSE :

L'Armée belge utilise actuellement du matériel :

a) d'origine belge :

L'approvisionnement en pièces de rechange ne présente pas de difficultés.

b) d'origine U. S. A. :

L'approvisionnement en pièces de rechange est garanti.

c) d'origine britannique :

L'approvisionnement en pièces de rechange présente des difficultés.

Toutefois :

- l'industrie belge fabrique certains rechanges pour ces matériels.
- certains types de matériel britannique disparaîtront progressivement.

QUESTION n° 4 :

Officiers de Réserve :

Y en a-t-il assez ? Sinon, pourquoi en a-t-on remercié ou arrêté dans leur avancement ?

RÉPONSE :

L'Armée compte un effectif largement suffisant en officiers de réserve. Le recrutement se poursuit normalement en tenant compte du développement des unités mobilisables.

QUESTION n° 5 :

a) Des officiers de réserve rappelés pour 15 jours en vue de l'exercice Agility I ont été avertis après leur arrivée dans les unités que le rappel durerait trois semaines.

C'est un préjudice causé à ces officiers, dont il faut éviter le renouvellement.

b) L'armement mis en œuvre durant ces rappels est désuet (Sten, Bren).

ANTWOORD :

a) De Agility oefening I vond plaats van 1 tot 6 October 1949 in samenwerking met de Britse strijdkrachten.

De reserveofficiëren van de 4^e brigade hebben aan die oefening deelgenomen tijdens een heroproeping (operatie Remus), waarvan de richtlijnen gegeven werden aan de eenheden bij de aanschrijvingen van 28/5/49 en van 2/7/49.

In die richtlijnen werd de aanpassing in de eenheden voorzien van 17 tot 24 September voor de reserveofficiëren der Infanterie die de eigenlijke heroproeping moesten doen (van 24 September tot 8 October).

Deze officieren hebben dus in totaal een heroproeping van 3 weken gedaan. De eenheden, die belast waren met het opmaken van de heroproepingsbevelen, waren, van 2/7/49 af, op de hoogte van die richtlijnen.

De gevallen waarop het achtbaar lid van de Commissie zinspeelt zijn dus niet begrijpelijk. In alle geval, kan het enkel maar afzonderlijke gevallen gelden. Het departement heeft hieromtrent geen enkele andere klacht ontvangen.

Daar de aanpassing van de reserveofficiëren dit jaar (1950) verder gevorderd is, werden alle heroproeping van de reserveofficiëren met het oog op de manoeuvres beperkt tot 15 dagen maximum.

b) Het gebruikte materieel wordt tot op dit ogenblik niet als verouderd beschouwd. De mitrailleurkarabijnen en de mitrailleurgeweren worden nog steeds gebruikt.

Zelfs indien nieuwe modellen van wapens in de toekomst zouden aangenomen worden, zouden de beginselen voor het tactisch gebruik niet veranderen.

Van het eerste belang is, dat de reserveofficiëren van deze beginselen zouden doordrongen zijn.

VRAAG n° 6 :

Het bezettingsleger is kostbaar.

De vorige Minister vermeldde het cijfer van 125 miljoen per maand.

ANTWOORD :

De door het Belgisch bezettingsleger vertegenwoordigde last wordt deels door Duitsland en deels door België (Begroting van het Ministerie van Landsverdediging) gedragen :

1) Duitsland levert aan de bezettingseenheden goederen en diensten (door opeisingen).

Deze leveringen geschieden bij toepassing van de Conventie van Den Haag betreffende de wetten en gebruiken van de oorlog, van de beslissingen der intergeallieerde Conferentie van Potsdam en van de Brits-Belgische overeenkomst van 23 December 1949 betreffende het statuut der Belgische strijdkrachten in Duitsland.

Deze ten laste van de Duitse begrotingen vallende uitgaven, « inwendige bezettingskosten » genaamd, zijn :

- de huur en het onderhoud van gebouwen en van terreinen;
- de behoeften aan brandstoffen, water, gas en electriciteit;
- de uitgaven in verband met het vervoer, de televerbindingen en met de postdiensten binnen Duitsland;
- de aankoop van allerlei ter beschikking van de bezettingstroepen te stellen meubilair en materieel;
- de aan de Duitse burgerlijke werkkrachten uit te keren wedden en lonen.

RÉPONSE :

a) L'exercice Agility I s'est effectué du 1^{er} au 6 octobre 1949 en coopération avec les forces britanniques.

Les officiers de réserve de la 4^e Brigade ont participé à cet exercice au cours d'un rappel (opération Remus) dont les directives ont été données aux unités par les dépêches du 28/5/49 et du 2/7/49.

Ces directives prévoyaient la réadaptation dans les unités, du 17 au 24 septembre, des officiers de réserve d'infanterie devant participer au rappel proprement dit (du 24 septembre au 8 octobre).

Ces officiers ont donc effectué au total 3 semaines de rappel. Les unités chargées de l'établissement des ordres de rappel étaient au courant de ces dispositions dès le 2/7/49.

Les cas auxquels l'honorable membre de la Commission fait allusion ne s'expliquent donc pas. En tout état de cause, il ne peut s'agir que de cas isolés. Le département n'a reçu à ce propos aucune autre plainte.

Cette année (1950), la réadaptation des officiers de réserve étant plus avancée, tous les rappels d'officiers de réserve en vue de manoeuvres ont été limités à 15 jours au maximum.

b) Le matériel mis en œuvre n'est jusqu'à présent pas considéré comme désuet. Les mitrailleuses et les fusils mitrailleurs sont toujours employés.

Même si de nouveaux modèles d'armes étaient adoptés dans l'avenir, les principes d'emploi tactique ne changeraient pas.

Ce qui importe avant tout, c'est que les officiers de réserve soient pénétrés de ces principes.

QUESTION n° 6 :

L'armée d'occupation coûte cher.

Le Ministre précédent a cité le chiffre de 125 millions par mois.

RÉPONSE :

La charge que constitue l'armée belge d'occupation est supportée en partie par l'Allemagne et en partie par la Belgique (Budget du Ministère de la Défense Nationale).

1) L'Allemagne fournit aux troupes d'occupation des biens et des services (par réquisitions).

Ces fournitures sont faites en application de la Convention de La Haye concernant les lois et coutumes de la guerre, des décisions de la Conférence interalliée de Potsdam et de la convention belgo-britannique du 23 décembre 1949 relative au statut des forces belges en Allemagne.

Ces dépenses à charge des budgets allemands, dénommés « frais internes d'occupation », sont :

- les locations et l'entretien d'immeubles et de terrains;
- les besoins en combustibles, eau, gaz et électricité;
- les dépenses résultant des transports des télécommunications et des services postaux à l'intérieur de l'Allemagne;
- les acquisitions de mobiliers et matériels divers mis à la disposition des troupes d'occupation;
- les traitements et salaires attribués à la main-d'œuvre civile allemande.

Het maandbedrag van de opeisingen beliep, tot einde 1949, circa 5.000.000 Duitse marken.

Vanaf 1950 zal de maandbijdrage van Duitsland ongeveer 7.500.000 Duitse marken belopen.

2) De Belgische begroting van Landsverdediging draagt de zogenoemde « uitwendige » bezettingskosten, waarvan het maandbedrag thans ongeveer 90.000.000 Belgische franken belooft.

Hieronder, bij wijze van voorbeeld, de uiteenzetting der in October 1949 in rekening gebrachte uitgaven :

Wedden en soldijen...	fr. 41.807.785,—
Allerlei vergoedingen ...	10.072.960,—
Voeding ...	8.879.355,—
Uitrusting en nachtlegervoorwerpen ...	7.460.640,—
Voertuigen ...	14.675.875,—
Gezondheidsdienst ...	100.132,—
Militaire post... ..	410.433,—
Welfare ...	835.933,—
Vervoer (in België) ...	2.615.042,—
Bureelbenodigdheden ...	71.280,—
Culturele diensten ...	120.000,—
« Capitation charges » ...	195.070,—
Totaal	87.244.505,—

De latere gehele of gedeeltelijke terugbetaling van deze kosten door Duitsland is niet uitgesloten.

Bij voorbeeld : de uitgaven met betrekking tot de voeding zijn « essentiële invoer » en kunnen dienvolgens als bevoorrechte schuldvordering worden aangezien. Het totaal bedrag er van beliep 712.933.657 Belgische frank op 31 October 1949.

De uitwendige bezettingskosten, welke thans door het land worden gedragen, kunnen niet geacht worden de begroting van Landsverdediging te bezwaren.

Inderdaad, zo een maandelijks besparing, die op 6 miljoen Belgische frank kan worden geraamd, op de zogenaamde « uitwendige » kosten zou kunnen worden gedaan, dan staat daartegenover, dat uitgaven als onderhoud van de kazerneringen, huisvesting van de troepen, verwarming, verlichting, water en Duitse burgerlijke werkkrachten, welke thans door de Duitse begrotingen gedragen worden, ten laste van de Begroting van Landsverdediging zouden vallen.

Deze bijkomende kosten kunnen thans moeilijk worden berekend, maar men mag aannemen dat de terugkeer van de in Duitsland verblijvende troepen generlei vermindering van de begroting van Landsverdediging zou medebrengen, wel integendeel.

VRAAG n° 7 :

Tijdens de bespreking van het contingent, heb ik reeds gezegd dat ik het niet eens was met de door de Regering gevolgde politiek die opnieuw naar het massaleger schijnt georiënteerd te zijn en zich alzo van het besluit van de gemengde militaire commissie verwijdt. Gaat het niet over een mobilisatie van 5 à 600.000 man? Laten we de dwaling van 1940 niet herhalen. De hoedanigheid is beter dan de hoeveelheid. De door de vermindering der getalsterkte gespaarde kredieten zouden de aankoop van moderne wapenarij en uitrusting toelaten.

ANTWOORD :

Sinds het neerleggen der besluiten van de Gemengde Militaire Commissie, werden de plannen tot ontwikkeling van onze strijdkrachten nooit geleid in de richting van een terugkeer naar het massaleger.

Le montant mensuel des réquisitions était, jusqu'à fin 1949, de l'ordre de 5.000.000 de marks allemands.

A partir de 1950, cette contribution mensuelle de l'Allemagne s'élèvera à environ 7.500.000 marks allemands.

2) Le Budget belge du Ministère de la Défense Nationale, supporte les frais d'occupation dits « externes » dont le montant mensuel est actuellement de l'ordre de 90 millions de francs belges.

A titre d'exemple, ci-dessous la décomposition des dépenses portées en compte en octobre 1949 :

Traitements et soldes ...	fr. 41.807.785,—
Indemnités diverses... ..	10.072.960,—
Nourriture ...	8.879.355,—
Equiperment et couchage ...	7.460.640,—
Charroi ...	14.675.875,—
Service de Santé... ..	100.132,—
Poste militaire ...	410.433,—
Welfare ...	835.933,—
Transport (en Belgique) ...	2.615.042,—
Fournitures de bureau ...	71.280,—
Services culturels ...	120.000,—
« Capitation charges » ...	195.070,—
Total	87.244.505,—

Il n'est pas exclu que ces frais soient remboursés plus tard par l'Allemagne (en tout ou en partie).

Par exemple : les dépenses relatives à la nourriture constituent des « importations essentielles » et peuvent, dès lors, être considérées comme créance privilégiée. Leur montant total s'élevait, au 31 octobre 1949, à 712.933.657 fr. belges.

Les frais externes d'occupation supportés actuellement par le pays ne peuvent être considérés comme grevant le Budget de la Défense Nationale :

En effet, si une économie mensuelle pouvant être chiffrée à 6.000.000 de francs belges était réalisable sur les frais dits « externes », par contre des dépenses telles que : entretien des casernements, logement des troupes, chauffage, éclairage, eau, main-d'œuvre civile allemande, actuellement supportées par les budgets allemands, tomberaient à charge du Budget du Ministère de la Défense Nationale.

Ces frais supplémentaires sont actuellement difficiles à chiffrer, mais on peut présumer que la rentrée des troupes stationnées en Allemagne n'entraînerait aucune réduction du budget de la Défense Nationale, au contraire.

QUESTION n° 7 :

Lors de la discussion du contingent, j'ai déjà marqué mon désaccord sur la politique du Gouvernement qui paraît s'orienter à nouveau vers l'armée de masse, s'éloignant ainsi des conclusions de la Commission Militaire Mixte. Ne va-t-on pas vers une mobilisation de 5 à 600.000 hommes? Ne retombons pas dans l'erreur de 1950. Mieux vaut la qualité que le nombre. Les crédits épargnés par la réduction des effectifs permettraient l'achat d'armements et d'équipements modernes.

RÉPONSE :

Depuis le dépôt des conclusions de la Commission Militaire Mixte, les plans de développement de nos forces n'ont jamais été orientés vers un retour à l'armée de masse.

De Landstrijdkrachten die door de Commissie nodig geacht werden moesten vooral een « Strijdkorps » met drie grote eenheden en drie « dekkingsformaties » behelzen.

Dit begrip van onze organisatie weerspiegelde slechts, volgens de Commissie, de tendenzen van het ogenblik.

Sindsdien brachten de omstandigheden ons er toe de verdeling onzer strijdkrachten te bepalen tussen de Interventiemachten (Strijdkorps) en de Verdedigingsmachten van het buitenland (dekking), zonder dat het totaal der gemobiliseerde krachten hierdoor wordt verhoogd.

In ieder geval, zal zelfs het door de Gemengde Commissie voorziene peil enkel trapsgewijze kunnen bereikt worden.

Het belangrijkste doel der huidige organisatie is ons leger te vormen tot een waardevol en een evenwichtig instrument, voorzien van een moderne bewapening en uitrusting in het kader vastgesteld door de Gemengde Commissie.

VRAAG n° 8 :

Er bestaat, blijkbaar, onevenredigheid tussen het aantal generaals vermeld onder de secties Ministerie en Leger.

ANTWOORD :

De onevenredigheid tussen het aantal Generaals van de Sectie I van de begroting (Eigenlijk Ministerie van Landsverdediging) en de Sectie II (Strijdkrachten) is slechts schijnbaar.

Het groter aantal betrekkingen van Generaals, organiek voorzien voor de Sectie I, beantwoordt aan de eisen der organisatie en aan de belangrijkheid der toe te kennen betrekkingen. Het Ministerie omvat inderdaad alle organismen belast met het bestuur, het onderhoud, de bevoorrading en het toezicht van het geheel onzer Strijdkrachten, evenals de betrekkingen voorzien voor het personeel gehecht aan de Intergeallieerde Commando's, terwijl Sectie II de betrekkingen van Generaals aanduidt die aan het hoofd staan van grote eenheden in vreedstijd.

In de gemotoriseerde moderne legers, hebben de vraagstukken van onderhoud en bevoorrading een zo grote omvang en een zo grote belangrijkheid aangenomen, dat het onontbeerlijk is ze toe te vertrouwen aan bijzondere taken, onder de verantwoordelijkheid gesteld van andere hoofden dan het hoofd van de Generale Staf.

Alle legers geven thans toe dat, in een rationele organisatie, de verhouding van de getalsterkten tussen de administratie en de diensten enerzijds, de strijdende troepen anderzijds, groter moet zijn dan de eenheid.

VRAAG n° 9 :

De begroting voor 1948 was duidelijker. In een inleidend overzicht gaf zij inzonderheid de ontwikkeling van de getalsterkte.

ANTWOORD :

Met de gegevens uit de bij elke sectie van de begroting gevoegde tabellen is het mogelijk de op 1 Juli 1949 bezoldigde getalsterkten en de gemiddelde getalsterkten der bezoldigden van 1950 met elkander te vergelijken. De eerste bekomt men door de getallen uit de kolom « getalsterkte » en de tweede door de getallen uit de kolom « kader » samen te tellen.

Les forces terrestres estimées nécessaires par la Commission devaient comporter en ordre principal un « Corps de Bataille » à trois grandes unités et trois formations de « couverture ».

Cette conception de notre organisation ne faisait que traduire, selon la Commission, les tendances du moment.

Depuis lors, les circonstances nous ont amenés à préciser la répartition de nos forces entre les Forces d'Intervention (Corps de bataille) et les Forces de défense de l'Intérieur (couverture) sans que le total des forces mobilisées s'en trouve augmenté.

De toute façon, le niveau envisagé par la Commission Mixte ne pourra même être atteint que progressivement.

L'objet principal de l'organisation actuelle est de faire de notre armée un instrument de qualité et équilibré, doté d'armements et d'équipements modernes, dans le cadre tracé par la Commission Mixte.

QUESTION n° 8 :

Il y a, apparemment, disproportion entre les nombres de généraux dans les deux sections : Ministère et Armée.

RÉPONSE :

La disproportion entre les nombres de généraux de la Section I du budget (Ministère de la Défense Nationale proprement dit) et de la Section II (Forces Armées) n'est qu'apparente.

Le nombre plus élevé d'emplois de généraux prévus organiquement à la Section I répond aux nécessités de l'organisation et à l'importance des emplois à conférer. Le Ministère comprend, en effet, tous les organismes de direction, d'entretien, d'approvisionnement et d'inspection de l'ensemble de nos forces armées, ainsi que les emplois prévus pour le personnel affecté aux Commandements interalliés, tandis que la Section II indique les emplois de généraux qui sont à la tête de grandes unités du temps de paix.

Dans les armées motorisées modernes, les questions d'entretien et d'approvisionnement ont pris une telle ampleur et une telle importance qu'il est indispensable de les confier à des branches particulières placées sous la responsabilité des chefs distincts du Chef d'E. M. G.

Toutes les armées admettent actuellement que, dans une organisation rationnelle, le rapport des effectifs entre administration et services d'une part, troupes combattantes de l'autre, doit être supérieure à l'unité.

QUESTION n° 9 :

Le budget de 1948 était plus clair. Il donnait notamment dans un exposé préliminaire l'évolution des effectifs.

RÉPONSE :

Les données des tableaux annexés à chacune des sections du budget permettent de faire la comparaison des effectifs appointés au 1^{er} juillet 1949 et des effectifs moyens des appointés en 1950. Les premiers s'obtiennent par l'addition des nombres de la colonne « effectif », les seconds par celle des nombres de la colonne « cadre ».

	Op 1 Juli 1949	Gemiddeld in 1950
Landmacht :		
Officieren... ..	4.180	4.326
Lagere militairen... ..	16.096	18.371
Luchtmacht :		
Officieren... ..	615	604
Lagere militairen... ..	3.847	4.588
Zeemacht :		
Officieren... ..	39	57
Lagere militairen... ..	300	537

VRAAG n° 10 :

De minderheid in de Commissie maakt de kritiek, door de minderheid in de Senaatscommissie omtrent de bepalingen van artikel 7 van de wet uitgebracht, tot de hare.

ANTWOORD :

In haar nota heeft de minderheid in de Senaatscommissie kritiek uitgebracht omtrent de bepalingen van artikelen 4 en 7 van de wet. Ik heb de zaak laten onderzoeken met het inzicht er toe te komen alléén de beslist onontbeerlijke bepalingen te handhaven. Waar ik de overdrachtsclausule van artikel 3 kon laten wegvallen heb ik daarentegen de handhaving gevraagd van artikelen 4 en 7, en wel om de volgende redenen :

Artikel 4. — De kwestie van het verlenen van presentiegelden aan magistraten wordt thans bij het Departement van Justitie ingestudeerd. De zaak is of wordt bij de Senaatscommissie voor de Justitie aanhangig gemaakt.

De door mijn Departement gevraagde afwijking slaat enkel op een krediet van gering bedrag : 5.000 frank bij artikel 9-2. Dit is volstrekt een overgangsafwijking en ze zal toekomend jaar niet meer voorgebracht worden vermits de Commissies waarin magistraten zetelen in de loop van 1950 moeten verdwijnen.

Artikel 7. — De bepalingen van dit artikel intrekken zou ernstige bezwaren opleveren.

Artikelen 3, 4, 6, 9 en 21 slaan op uitgaven voor personeel. Meestal bedragen de achterstallen geringe sommen, maar de gerechtigden — die doorgaans slechts over beperkte geldmiddelen beschikken — wachten met gewettigd ongeduld op de uitbetaling.

Zo b. v. het geval van de in 1946 ontijdig gepensioneerde onderofficieren. Ware het handig, de uitbetaling van zulke achterstallen te verdagen tot na de goedkeuring van een blad met bijkredieten ? Ik meen van neen.

Artikel 12 dekt uitgaven voor uitrusting.

Het gaat er hier om, de betaling mogelijk te maken van door vreemde Regeringen laattijdig ingediende facturen, of van verhogingen voortvloeiende uit de wijziging van de muntpariteit. Wij mogen onze schuldeisers niet tot in het oneindige laten wachten.

Artikel 18 geldt voor « Geschillen ». Eens een vonnis uitgesproken, moet het Departement het ten spoedigste uitvoeren.

In vele gevallen brengt vertraging bij de uitbetalingen onkosten, interesten mede, die de begroting nutteloos bezwaren. Alle wijziging van de loonschalen als van de sociale wetgeving geeft aanleiding tot bij-uitgaven op het aanvankelijk bedrag van contracten. Deze moeten zonder al te lang dralen kunnen vereffend worden. Laat er mij

	Au 1 ^{er} juillet 1949	Moyenne en 1950
Force de terre :		
Officiers	4.180	4.326
Subalternes	16.096	18.371
Force aérienne :		
Officiers	615	604
Subalternes	3.847	4.588
Force navale :		
Officiers	39	57
Subalternes	300	537

QUESTION n° 10 :

La minorité de la Commission fait siennes les critiques de la minorité de la Commission sénatoriale au sujet des dispositions de l'article 7 de la loi.

RÉPONSE :

Dans sa note, la minorité a critiqué au Sénat les dispositions des articles 4 et 7 de la loi. J'ai fait examiner la question avec le souci de ne maintenir que les dispositions absolument indispensables. Si j'ai pu abandonner la clause de transfert de l'article 3, j'ai demandé, par contre, d'accepter le maintien des articles 4 et 7 pour les raisons suivantes :

Article 4. — La question de l'octroi de jetons de présence aux magistrats fait actuellement l'objet d'une étude au Département de la Justice. La Commission sénatoriale de la Justice est ou sera saisie de la question.

La dérogation demandée par mon département ne porte que sur un crédit peu important : 5.000 francs à l'article 9-2. Elle est tout à fait transitoire et ne sera plus reproduite l'an prochain, les Commissions où siègent des magistrats étant appelées à disparaître dans le courant de 1950.

Article 7. — La suppression des dispositions de cet article présenterait de gros inconvénients.

Les articles 3, 4, 6, 9 et 21 ont trait à des dépenses de personnel. Les arriérés représentent le plus souvent des sommes peu importantes, mais les bénéficiaires — dont les moyens sont le plus souvent très restreints — en attendant le paiement avec une légitime impatience.

C'est, par exemple, le cas des sous-officiers pensionnés prématurément en 1946. Est-il de bonne politique de postposer le paiement de tels arriérés jusqu'au vote d'un feuillet de crédits supplémentaires ? Je ne le crois pas.

L'article 12 couvre des dépenses d'équipement.

Il s'agit ici de permettre le paiement de factures présentées tardivement par des gouvernements étrangers, ou des majorations suite au changement de parité des monnaies. Nous ne pouvons faire attendre indéfiniment nos créanciers.

L'article 18 a trait au contentieux. Lorsqu'un jugement intervient, le Département doit l'exécuter au plus tôt.

Dans beaucoup de cas, les retards dans les paiements entraînent des frais, des intérêts qui grèvent inutilement le budget. Toute modification dans les salaires, dans la législation sociale entraîne des dépenses complémentaires au montant primitif des contrats. Il faut pouvoir les liquider sans trop attendre. Sans compter que tout retard de

aan toevoegen dat alle vertraging bij de betaling een vloed klachten of tussenkomsten doet ontstaan die het administratief werk belemmeren.

De begroting van 1949 voorzag dezelfde afwijking, doch voor tien jaar en voor een groter aantal artikelen.

Die van 1950 vraagt zulks alléén voor de afgesloten dienstjaren, 't is te zeggen voor 5 jaar. Er is dus werkelijk op dat gebied vooruitgang vast te stellen en ik vraag U er rekening mede te houden. De toestand verbetert geleidelijk en in de volgende begrotingen zullen dergelijke bepalingen waarschijnlijk niet meer voorkomen.

VRAAG n° 11 :

Is de ervaring, opgedaan in Ierland tijdens het verblijf der troepen aldaar, niet verloren gegaan?

Het contact tussen de officieren en de manschappen is niet meer zo effectief als toen.

Wordt het onderricht op een rationale en economische wijze gegeven bij middel van de specialisatie van dienend personeel en van de eenvormigheid van het in gebruik gestelde materieel?

ANTWOORD :

1. — De ganse opleiding is gebaseerd op de ervaring welke opgedaan werd in Ierland.

De onderverdeling van de opleiding, de programma's, de handboeken die gebruikt worden zijn juist dezelfde.

2. — Het contact tussen de officieren en de manschappen is ingegeven door dezelfde geest; de meeste overheden die niet tot het leger behoren en die de eenheden bezochten hebben er trouwens aan gehouden hulde te brengen aan die geest.

Hetgeen gewijzigd is, zijn de voorwaarden onder welke dit contact tot stand komt: in Ierland leefden het kader en de manschappen in kampen, in de vreemde en in oorlogstijd.

3. — De specialisatie is tot het uiterste doorgedreven; zij neemt een aanvang na de eerste opleiding die gemeenschappelijk is voor alle miliciens, welke ook hun wapen of hun dienst zij.

De eenvormigheid van het materieel stemt overeen met de huidige mogelijkheden die gelijkvormig zijn voor elk land van de Westerse Unie.

VRAAG n° 12 :

Onder de officieren van het vliegend Personeel :

- Hoeveel vliegen er werkelijk?
- Hoeveel zijn er bekwaam met nut te vliegen in geval van vijandelijkheden?

ANTWOORD :

Al de officieren van het vliegend personeel vliegen werkelijk (251).

Allen zijn bekwaam met nut te vliegen in geval van vijandelijkheden met uitzondering van 22 officieren leerlingen.

Gans het vliegend personeel moet om de zes maanden een grondig geneeskundig onderzoek ondergaan. De definitief ongeschikten worden verwijderd.

VRAAG n° 13 :

Gebruikte voorwerpen — bijvoorbeeld luchtbanden — worden door het personeel van het Ordnance Depot/Basis bedrieglijk verkocht.

païement entraîne un afflux de réclamations et d'interventions qui ralentissent le travail de l'administration.

Le budget de 1949 prévoyait la même dérogation, mais pour dix ans et pour un plus grand nombre d'articles.

Celui de 1950 ne la demande que pour les exercices clos, c'est-à-dire pour 5 ans. Il y a donc là un progrès réel dont je vous demande de tenir compte. La situation va s'améliorant et nous achemine vers l'abandon de semblables dispositions pour les budgets prochains.

QUESTION n° 11 :

Les enseignements du passage des troupes en Irlande ne sont-ils pas perdus?

Le contact des officiers et de la troupe n'est plus effectif comme alors.

L'instruction se fait-elle de façon rationnelle et économique par la spécialisation du personnel servant, par l'uniformité du matériel mis en œuvre?

RÉPONSE :

1. — Toute l'instruction est basée sur l'expérience acquise en Irlande. Ce sont exactement les mêmes subdivisions de l'instruction, les mêmes programmes, les mêmes manuels qui sont appliqués.

2. — Les contacts des officiers et de la troupe sont inspirés du même esprit, auquel d'ailleurs la plupart des autorités extérieures à l'armée qui ont visité les unités se sont plu à rendre hommage.

Ce qui est modifié, ce sont les conditions dans lesquelles ces contacts se réalisent: en Irlande, le cadre et la troupe ont vécu la vie de camp, à l'étranger et en période de guerre.

3. — La spécialisation est poussée à son extrême limite; elle est entamée après l'instruction de base, commune à tous les miliciens quel que soit leur arme ou service.

L'uniformisation du matériel correspond aux possibilités actuelles qui sont analogues pour chacun des pays de l'Union Occidentale.

QUESTION n° 12 :

Parmi les officiers du personnel navigant :

- Combien y en a-t-il qui volent réellement?
- Combien y en a-t-il qui sont aptes à voler utilement en cas d'hostilités?

RÉPONSE :

Tous les officiers du personnel navigant volent réellement (251).

Tous sont aptes à voler utilement en cas d'hostilités, sauf 22 officiers élèves.

Tout le personnel navigant est appelé tous les six mois à passer un examen médical approfondi. Les inaptes définitifs sont écartés.

QUESTION n° 13 :

Des objets usagés — des pneus par exemple — sont vendus frauduleusement par du personnel du D. A. Mat. Eq.

In al de takken van deze inrichting dient een streng toezicht uitgeoefend te worden.

ANTWOORD :

De buiten dienst gestelde voorwerpen, alsmede deze waarvan de herstelling niet meer lonend is, worden groten-deels samengebracht in de kazerne te Kontich.

Een hervormingscommissie, door het Ministerie van Landsverdediging aangesteld, ziet deze voorwerpen na en gaat over, hetzij tot hun vernietiging, hetzij tot hun gebruik als didactisch materieel, hetzij tot het terugwinnen van de nog bruikbare grondstoffen of tot hun verkoop ten bate van de Schatkist.

Ondanks de strenge bewaking is de bedrieglijke verkoop van deze voorwerpen door het personeel van het Ordinance Depot/Basis nog mogelijk. Deze toestand ontsnapt niet aan de aandacht van de Legeroverheid.

Onlangs nog werden militairen die van dergelijke misdrijven beschuldigd werden voor een Militaire Rechtbank gedaagd en veroordeeld.

Er dient nochtans opgemerkt dat het stelen van gebruikte voorwerpen, stuk voor stuk, enkel een gering profijt kan opleveren.

De actie van de militaire overheid en van het militair gerecht moet volstaan om er een einde aan te maken.

VRAAG n° 14 :

Welke zal de weerslag zijn van de reorganisatie op de begrotingen van de komende jaren ?

ANTWOORD :

In de veronderstelling dat de Amerikaanse hulp voortduurt, zouden de buitengewone begrotingen van 1951 en 1952 van dezelfde omvang zijn als die van 1950.

Van 1953 af is een toenemende vermindering van de buitengewone begrotingen te voorzien.

Wat de toekomstige gewone begrotingen aangaat, is het waarschijnlijk dat zij ongeveer 110 % van de huidige begroting zullen bedragen.

VRAAG n° 15 :

Bladzijde 31. — Artikel 4 :

Welke is de reden van de uitbreiding van het burgerlijk personeel ?

Uitgaven : ongeveer : 1.800.000 frank.

ANTWOORD :

Om de kredieten voor 1950 te vergelijken met die voor 1949, dient er naar bladzijden 4 en 5 van het ontwerp van begroting voor 1950 verwezen.

Het bedrag van de voor het dienstjaar 1949 aangevraagde kredieten werd berekend met inachtneming van de kredieten vermeld in het ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten.

Aldus bedraagt de vermeerdering van artikel 4 (art. 3/2 van 1949) (8.220.000 — 5.863.000) 2.357.000 frank in plaats van (8.220.000 — 6.389.000) 1.831.000 frank.

Deze vermeerdering volgt uit het feit :

1° dat de meeste in 1949 aan te werven personeelsleden, einde dit jaar, in dienst zijn getreden; vandaar een vermeerdering met 1.500.000 frank in de begroting voor 1950;

Un contrôle sévère s'impose dans cet établissement à tous les échelons.

RÉPONSE :

Les objets mis hors de service ou dont la réparation n'est plus rentable sont centralisés en majeure partie à la caserne de Kontich.

Des commissions de réforme instituées par le Ministère de la Défense Nationale contrôlent ces objets et décident soit la destruction, soit l'affectation comme matériel didactique, soit la récupération des composants encore utilisables, soit la vente au bénéfice du Trésor.

Malgré les mesures de surveillance, des soustractions frauduleuses de ces objets par du personnel du Dépôt d'Ordonnance de la Base sont possibles. Cette situation n'échappe pas à l'attention de l'autorité militaire. Récemment encore, des militaires inculpés de pareils faits ont été traduits devant la Justice Militaire et ont été condamnés.

Il faut toutefois remarquer que le vol d'objets usagés, pièce par pièce, ne peut entraîner que des profits minimes.

L'action de l'autorité et de la justice militaires doit suffire à y mettre un terme.

QUESTION n° 14 :

Quelle sera l'incidence de la réorganisation sur les budgets des années à venir ?

RÉPONSE :

Dans l'hypothèse de la continuation de l'aide américaine, les budgets extraordinaires de 1951 et 1952 seraient du même ordre que celui de 1950.

A partir de 1953, une diminution progressive des budgets extraordinaires est à prévoir.

Quant aux budgets ordinaires futurs, il est vraisemblable qu'ils s'établiront aux environs de 110 % du budget actuel.

QUESTION n° 15 :

Page 31. — Article 4 :

D'où vient l'augmentation du personnel civil ?

Dépenses : environ : 1.800.000 francs.

RÉPONSE :

Pour comparer les crédits de 1950 à ceux de 1949, il y a lieu de se rapporter aux pages 4 et 5 du projet de budget de 1950.

Le montant des crédits sollicités pour l'exercice 1949 a été chiffré en tenant compte de ceux qui figurent au projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949.

C'est ainsi que l'augmentation de l'article 4 (art. 3/2 de 1949) est de (8.220.000 — 5.863.000) 2.357.000 francs au lieu de (8.220.000 — 6.389.000) 1.831.000 francs.

Cette augmentation provient :

1° de ce que la grande majorité des agents à recruter en 1949 sont entrés en service à la fin de cette année, d'où une augmentation de 1.500.000 francs au budget de 1950;

2° dat er voor de 9 beambten van de zeemacht die overkwamen naar Landsverdediging, in de begroting voor 1949 slechts kredieten voor 9 maanden waren opgenomen, zegge een vermeerdering met 180.000 frank;

3° dat het Secretariaat van het vast interministerieel mobilisatiecomité (1 ambtenaar en 2 beambten) aan Landsverdediging werd verbonden, en dat er, voor de bezoldiging van dit personeel slechts kredieten voor een derde van het jaar in de begroting voor 1949 voorkwamen; vandaar een vermeerdering met 164.000 frank;

4° Dat er, in 1950, 8 personeelsleden dienen aangeworven, vandaar een vermeerdering met 513.000 frank.

VRAAG n° 16:

Bladzijde 31. — Voor de artikelen 5, 6 en 7, is het beslist onmogelijk een vergelijking te maken met de begroting voor 1949.

Is er een verhoging van de uitgaven voor elk dezer artikelen?

ANTWOORD:

Artikelen 5, 6 en 7 stemmen overeen met artikelen 3/3, 4/1 en 4/2 van 1949.

De kredieten van deze artikelen komen voor op bladzijden 4 en 5 van de begroting voor 1950.

De bedragen van de kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1949 en vermeld in de begroting van 1950 houden rekening met die ingeschreven in het ontwerp van wet houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1949 uitgetrokken kredieten.

Artikel 5 (3/3 van 1949) toont een vermindering van 142.000 frank aan, ingevolge het kleiner getal in beschikbaar gestelde beambten.

De verhoging van de uitgaven voor de artikelen 6 en 7 (4/1 en 4/2 van 1949) bedraagt respectievelijk 750.000 frank en 537.000 frank.

Sedert Juli 1949, maand waarin de begrotingsramingen voor 1950 werden uitgewerkt, zijn verscheidene personeelsleden naar een vaste dienst overgegaan.

Dienvolgens is het verschil tussen de voor 1950 (art. 6) en 1949 (art. 4/1) gevraagde sommen, welk in Juli 50.000 frank (7.035.000 — 6.585.000) bedroeg, gestegen tot 750.000 frank (7.035.000 — 6.285.000), daar de begroting voor 1949 op het einde van het jaar aangepast werd, terwijl de begroting voor 1950 niet meer kon worden gewijzigd.

Er werd rekening mede gehouden bij het opmaken van het 1^{ste} aanpassingsblad voor 1950 om artikel 6 eventueel met 750.000 frank te verminderen.

Wat de verhoging van artikel 7 met 537.000 frank betreft, werd deze bij het uitwerken van de begrotingsramingen, in Juli 1949, verantwoord om volgende redenen:

1° de in de loop van het jaar 1949 aangeworven personeelsleden zijn slechts voor 8 maanden in de begroting van 1949 begrepen waaruit een verhoging van 134.000 frank volgt;

2° de aanwerving van zes personeelsleden was voorzien, wat een uitgave van 403.000 frank voor het jaar 1950 betekent (zie ontwerp van begroting, blz. 47); thans wordt van die aanwerving afgezien. Er werd rekening mede gehouden bij het opmaken van het eerste aanpassingsblad voor 1950.

VRAAG n° 17:

Bladzijde 31. Artikel 6.

Ereloon der advocaten: zelfde bedrag als voorzien voor 1949; maar om welke redenen voorziet men een bedrag van 100.000 frank voor reis- en verblijfs-

2° du passage de 9 agents de la force navale à la Défense nationale et pour lesquels les crédits n'avaient été prévus que pour 9 mois au budget de 1949, soit une augmentation de 180.000 francs;

3° du rattachement à la Défense nationale du Secrétariat du Comité interministériel permanent de mobilisation (1 fonctionnaire et 2 agents) et pour lesquels les crédits n'ont figuré au budget de 1949 que pour un tiers de l'année, d'où une augmentation de 164.000 francs;

4° Recrutement de 8 agents en 1950, d'où une augmentation de 513.000 francs.

QUESTION n° 16:

Page 31. — Pour les articles 5, 6 et 7, il est tout à fait impossible de faire la comparaison avec le budget de 1949.

Y a-t-il une augmentation de dépenses pour chacun desdits articles?

RÉPONSE:

Les articles 5, 6 et 7 correspondent aux articles 3/3, 4/1 et 4/2 de 1949.

Les crédits de ces articles figurent aux pages 4 et 5 du budget de 1950.

Les montants des crédits sollicités pour l'exercice 1949 et qui figurent au budget de 1950 tiennent compte de ceux qui sont inscrits au projet de loi autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1949.

L'article 5 (3/3 de 1949) présente une réduction de 142.000 francs par suite de la diminution du nombre d'agents placés en disponibilité.

L'augmentation des dépenses pour les articles 6 et 7 (4/1 et 4/2 de 1949) est respectivement de 750.000 francs et 537.000 francs.

Depuis juillet 1949, époque de l'établissement des prévisions budgétaires pour 1950, plusieurs agents sont passés dans un service permanent.

De ce fait, la différence entre les sommes demandées pour 1950 (art. 6) et 1949 (art. 4/1), qui était de 50.000 francs en juillet (7.035.000 — 6.985.000) est passée à 750.000 francs (7.035.000 — 6.285.000), le budget 1949 ayant été ajusté en fin d'année alors que le budget 1950 ne pouvait plus être revu.

Il en a été tenu compte lors de l'établissement du 1^{er} feuillet d'ajustement de 1950 pour diminuer éventuellement l'article 6 de 750.000 francs.

Quant à l'augmentation de l'article 7 de 537.000 francs, elle se justifiait, lors de l'établissement des prévisions budgétaires, en juillet 1949, pour les raisons suivantes:

1° les agents recrutés au cours de l'année 1949 n'ont émargé au budget de 1949 que pour 8 mois, d'où une augmentation de 134.000 francs;

2° il était prévu un recrutement de 6 agents, d'où une augmentation de 403.000 francs pour toute l'année 1950 (voir projet de budget, page 47), actuellement ce recrutement est abandonné. Il en a été tenu compte lors de l'établissement du 1^{er} feuillet d'ajustement de 1950.

QUESTION n° 17:

Page 31. Article 8.

Honoraires des avocats: même somme que prévue pour 1949; mais pour quelles raisons prévoit-on une somme de 100.000 francs, comme frais de route et de séjour à l'ar-

kosten onder artikel 9, bladzijde 32? Betreft het een forfaitaire som voor elke advocaat?

ANTWOORD :

De aan de advocaten betaalde erelonen dekken hun reiskosten niet.

Voor die onkosten is er geen forfaitaire som voorzien.

Voor elke verplaatsing van de advocaten, buiten hun verblijfplaats en voor zaken van het Departement van Landsverdediging, worden de bij artikel 9 voorziene reiskosten, en desvoorkomend verblijfskosten, betaald.

VRAAG n° 18 :

Bladzijde 32. Artikel 9.

9-2: deze examens voor ziekenverplegers... schijnen door militaire geneesheren afgenomen te worden; waarom betaalt men hun een vergoeding?

ANTWOORD :

Overeenkomstig de voorschriften van het Koninklijk besluit n° 10-18 van 17 juni 1925, wordt er, ten laste der begrotingen van de Departementen van Landsverdediging en van Volksgezondheid, aan de inspecteurs der hygiëne en aan de militaire geneesheren, leden der examencommissies van het Rood Kruis van België, een vergoeding van 50 frank per zitting toegestaan onverminderd de gebeurlijke reis- en verblijfsvergoedingen berekend volgens de door het reglement voorgeschreven tarieven.

VRAAG n° 19 :

Bladzijde 32. — Artikel 9.

9-2. *Dienst van de Weerstand :*

In 1949 was voorzien de som van... fr. 5.600.000
Voor 1950, zitpenningen ... 6.845.000

a) Hoe kan men deze som rechtvaardigen, vermits er Commissies geschorst werden sedert een jaar?

b) Hoelang zullen deze Commissies nog in functie blijven?

c) Hoeveel zijn er nog in functie?

d) Hoeveel bundels moeten er nog onderzocht worden?

Voorafgaande opmerking.

De som van 5.600.000 frank, uitgetrokken op de begroting voor 1950, betreft enkel de post « Commissies van 5 leden »; 5.600 zittingen van 200 frank per zitting en per lid.

Om te kunnen vergeleken worden met het totaal voorzien voor het dienstjaar 1950, d. i. 6.845.000 frank, moet het totaal voorzien voor 1949 verhoogd worden met de volgende posten voorzien voor het jaar en uitgelegd in de begroting 1950 d. i. :

« Commissies voor Eretekens » ... fr.	100.000
« 69 Commissies aan 2.000 frank per maand en per griffier » ...	1.656.000
Totaal ... fr.	1.756.000

d. i. voor het dienstjaar 1949 een totaal van (5.600.000 + 1.756.000) = 7.356.000 frank, totaal teruggebracht voor 1950 op 6.845.000 frank

ticile 9, page 32? Ne s'agit-il pas d'un forfait pour chaque avocat?

RÉPONSE :

Les honoraires payés aux avocats ne couvrent pas les frais que leur occasionnent leurs déplacements.

Il n'y a pas de forfait pour ces frais.

Chaque déplacement effectué par les avocats en dehors de leur résidence, pour les affaires du Département de la Défense Nationale, donne lieu au paiement des frais de route et éventuellement de séjour, qui sont prévus à l'article 9.

QUESTION n° 18 :

Page 32. Article 9.

9-2: ces examens d'ambulanciers... semblent être faits par des docteurs militaires; pourquoi leur paie-t-on une indemnité?

RÉPONSE :

Conformément aux prescriptions de l'arrêté royal n° 10-18 du 17 juin 1925, il est alloué, à charge des budgets des Départements de la Défense Nationale et de la Santé Publique, aux inspecteurs d'hygiène et aux médecins militaires, membres des jurys d'examens de la Croix-Rouge de Belgique, une indemnité de 50 francs par session, indépendamment des indemnités éventuelles pour frais de parcours et de séjour calculés d'après le tarif réglementaire.

QUESTION n° 19 :

Page 32, article 9.

9-2. *Office de la Résistance :*

En 1949, il était prévu une somme de ... fr. 5.600.000
Pour 1950, jetons de présence ... 6.845.000

a) Comment se justifie cette somme, car il doit y avoir des Commissions supprimées depuis un an?

b) Combien de temps dureront encore ces Commissions?

c) Combien en reste-t-il en fonctions?

d) Combien de dossiers reste-t-il à traiter?

Remarque préliminaire.

La somme de 5.600.000 francs prévue au budget de 1949 est relative uniquement au poste « Commission de 5 membres; 5.600 séances à 200 fr. par séance et par membre ».

Pour souffrir la comparaison avec le montant prévu pour l'exercice 1950, soit 6.845.000 francs, le montant de 1949 doit être majoré des postes suivants, prévus pour 1949 et se retrouvant dans le détail de 1950, à savoir :

« Commissions pour Distinctions honorifiques » ... fr.	100.000
« 69 Commissions à raison de 2.000 fr. par mois et par greffier... » ...	1.656.000
Total ... fr.	1.756.000

soit un total, pour l'exercice 1949, de (5.600.000 + 1.756.000) ou 7.356.000 francs, montant ramené à 6 millions 845.000 francs pour 1950.

a) Hoe kan men deze som rechtvaardigen vermits er Commissies geschorst werden sedert een jaar?

ANTWOORD :

Breedvoerige rechtvaardiging der kredieten aangevraagd voor 1950.

A. — *Commissies in functie* : 41 Contrôle-Commissies (C. C.); 11 Herzieningscommissies + 2 te voorziene Herzieningscommissies (H. C.); 1 Commissie voor Eretekens (C. E.) (1 Voorzitter + 12 afgevaardigden).

Aantal leden : 1 voorzitter, 4 afgevaardigden, 1 griffier.
Aantal zittingen : 90 per jaar (in principe twee per week).

a) *Voorzitters* :

41 C. C. : 300 fr. $\times$ 41 $\times$ 90 = fr. 1.107.000
13 H. C. : 350 fr. $\times$ 13 $\times$ 90 = fr. 409.500

b) *Griffiers* :

41 C. C. : 250 fr. $\times$ 41 $\times$ 90 = fr. 922.500
13 H. C. : 300 fr. $\times$ 13 $\times$ 90 = fr. 351.000

c) *Afgevaardigden* :

54 Commissies (41 + 13) : 200 fr. $\times$ 54
 $\times$ 90 $\times$ 4 = fr. 3.888.000
Totaal 6.678.000 (1)

B. — *Commissies voor Eretekens* :

50 zittingen van 12 leden aan 200 fr. =
200 $\times$ 50 $\times$ 12 = fr. 120.000
50 zittingen voorzitters aan 250 fr. =
250 $\times$ 50 = fr. 12.500
fr. 132.500
Vergoedingen (reiskosten) fr. 25.000
fr. 157.500 (2)

C. — *Verscheiden vergoedingen (buitengewoon werk)* fr. 10.000 (3)

Totaal (1) + (2) + (3) = fr. 6.678.000
157.500
10.000
fr. 6.845.500

Opmerkingen :

1. — Komt tussen in het krediet aangevraagd voor 1950, een post bedragende 157.500 frank, die de Commissies voor Eretekens voor de Gewapende Weerstand betreft.

2. — Het aantal Commissies die de erkenning van Gewapende Weerstander verlenen werd teruggebracht van 69 tot 54, met dien verstande dat in deze 54 de 13 Herzieningscommissies of Beroepscommissies inbegrepen zijn.

3. — Er valt bovendien op te merken dat :

a) de forfaitaire jaarwedde toegekend aan de griffiers

a) Comment se justifie cette somme, car il doit y avoir des Commissions supprimées depuis un an?

RÉPONSE :

Justification détaillée des crédits demandés pour 1950.

A. — *Commissions en fonction* : 41 Commissions de Contrôle (C. C.); 11 Commissions de Révision (C. R.) + 2 Commissions de Révision à prévoir; 1 Commission « Distinctions Honorifiques » (1 président + 12 délégués).

Nombre de membres : 1 président, 4 délégués, 1 greffier.
Nombre de séances : 90 séances par an (en principe : 2 séances par semaine).

a) *Présidents* :

41 C. C. : 300 fr. $\times$ 41 $\times$ 90 = fr. 1.107.000
13 C. R. : 350 fr. $\times$ 13 $\times$ 90 = fr. 409.500

b) *Greffiers* :

41 C. C. : 250 fr. $\times$ 41 $\times$ 90 = fr. 922.500
13 C. R. : 300 fr. $\times$ 13 $\times$ 90 = fr. 351.000

c) *Délégués* :

54 Commissions (41 + 13) : 200 fr. $\times$ 54
 $\times$ 90 $\times$ 4 = fr. 3.888.000
Total fr. 6.678.000 (1)

B. — *Commissions pour Distinctions Honorifiques* :

50 séances de 12 membres à 200 fr. =
200 fr. $\times$ 50 $\times$ 12 = fr. 120.000
50 séances président à 250 fr. = 250 fr.
 $\times$ 50 = fr. 12.500
fr. 132.500
Indemnités (frais de déplacements) fr. 25.000
fr. 157.500 (2)

C. — *Indemnités diverses (Travaux extraordinaires)* fr. 10.000 (3)

Total (1) + (2) + (3) = fr. 6.678.000
157.500
10.000
fr. 6.845.500

Remarques :

1. — Intervient dans le crédit demandé pour 1950, un poste de 157.500 francs relatif aux Commissions pour Distinctions honorifiques à la Résistance Armée.

2. — Le nombre des Commissions de reconnaissance de la qualité de R. A. a été ramené de 69 à 54, étant entendu que dans ce dernier nombre sont comprises 13 Commissions dites de révision ou d'appel.

3. — Il y a lieu d'autre part de signaler que :

a) Le traitement forfaitaire alloué aux greffiers de com-

van de Commissies, welke 2.000 frank per maand beliep, werd vervangen door het systeem van « zitpenningen » van 250 en 300 frank naargelang het griffiers gold van de Controle- of Herzieningscommissies;

b) De berekeningstabel van de zitpenningen toegekend aan de Voorzitters van de Controle- of Herzieningscommissies (300 en 350 frank) werd in overeenstemming gebracht met deze toegepast voor de Commissies van het Departement van Wederopbouw (Burgerlijke Weerstand, Sluikpers, enz.). De vroegere berekeningstabel, nog van kracht in 1949, voorzag 200 frank per zitting voor de Voorzitters.

b) *Hoelang zullen deze Commissies nog in functie blijven?*

ANTWOORD :

Gedurende 1950 en waarschijnlijk een deel van 1951. Ingevolge de beslissing over te gaan tot de herziening van de dienstperiode doorgebracht bij de gewapende weerstand, zullen ongeveer 25.000 bundels wellicht opnieuw moeten worden voorgelegd aan de Controlecommissies.

c) *Hoeveel zijn er nog in functie?*

ANTWOORD :

In 1949 bestonden er 69 Commissies; in 1950, 54, waarvan 41 C. C. (Controlecommissies) en 13 Herzieningscommissies; voor 1951 worden 12 Controlecommissies en 16 Herzieningscommissies voorzien.

d) *Hoeveel bundels moeten er nog onderzocht worden?*

ANTWOORD :

1) Ongeveer 3.000 in eerste aanleg door de Controlecommissies.

2) Volgens huidige berekeningen, ongeveer 25.000 door de Controlecommissies, wat de herziening van de dienstperiode doorgebracht in de Gewapende Weerstand betreft.

3) De berekening van het aantal bundels die zullen moeten voorgelegd worden aan de Herzieningscommissies is onbekend, zelfs bij benadering. Nieuwe gegevens komen dagelijks voor die de herziening van de vroeger genomen beslissingen rechtvaardigen, en die mogelijk voorafgaande erkenningen kunnen tenietdoen. De aandacht wordt gevestigd op het feit dat, blijkens de ondervinding, ongeveer vier bundels kunnen nagezien worden per zitting.

Dit betrekkelijk klein aantal bundels is gerechtvaardigd door de menigvuldige nasporingen die door de Herzieningscommissies moeten gedaan worden vooraleer zij een beslissing kunnen nemen.

Dit zal waarschijnlijk ook het geval zijn met de Commissies die zullen belast worden met de herziening van de dienstperiode doorgebracht in de Gewapende Weerstand.

VRAAG n° 20 :

Bladzijde 32, artikel 9.

9.3. — Welke zijn deze vergoedingen voor hogere functies?

bladzijde 32	...	fr.	36.000
bladzijde 51	...		18.000

missions et qui s'élevait à 2.000 fr. par mois a été remplacé par le système des jetons de présence, soit 250 francs et 300 francs suivant qu'il s'agit de greffiers auprès des Commissions de Contrôle ou de Révision;

b) Le barème des jetons de présence alloués aux Présidents des Commissions de Contrôle et de Révision (300 francs et 350 francs) a été mis en concordance avec celui en application auprès des Commissions du Département de la Reconstruction (Résistance Civile, Résistance par la Presse Clandestine, etc.). L'ancien barème, en vigueur encore en 1949, fixait à 200 francs par séance les prestations des Présidents.

b) *Combien de temps dureront encore ces Commissions?*

RÉPONSE :

Toute l'année 1950 et vraisemblablement une partie de l'année 1951. Par suite de la décision prise de procéder au réexamen des temps de services accomplis au sein de la Résistance Armée, quelque 25.000 dossiers seront susceptibles d'être soumis à l'appréciation nouvelle des Commissions de Contrôle.

c) *Combien en reste-t-il en fonction?*

RÉPONSE :

En 1949, il y en avait 69; en 1950, 54 fonctionnent dont 41 de Contrôle et 13 de Révision; pour 1951, sont prévues 12 Commissions de Contrôle et 16 Commissions de Révision.

d) *Combien de dossiers reste-t-il à traiter?*

RÉPONSE :

1) 3.000 dossiers approximativement à traiter par les Commissions de Contrôle de première instance.

2) 25.000 dossiers, approximativement et suivant prévisions du moment, à traiter par les Commissions de Contrôle sous l'angle du réexamen du temps de service au sein de la Résistance Armée.

3) Le nombre des dossiers à traiter par les Commissions de Révision n'est pas connu même pas approximativement, des éléments nouveaux surgissant à tous moments, susceptibles de remettre totalement en question les décisions antérieurement prises, et pouvant entraîner le refus de la qualité R. A. primitivement accordée.

L'attention est attirée sur le fait que le nombre de dossiers traités par les Commissions de Révision est fixé par l'expérience à 4 par séance.

Ce nombre relativement minime est justifié par les nombreux devoirs d'enquête auxquels sont astreintes les Commissions de Révision préalablement à leur prise de position.

Il en sera vraisemblablement de même pour ce qui concerne les Commissions chargées du travail du réexamen du temps de service au sein de la Résistance armée.

QUESTION n° 20 :

Page 32, article 9.

9.3. — Quelles sont ces indemnités pour hautes fonctions?

page 32	...	fr.	36.000
page 51	...		18.000

Er zijn tien soorten vergoedingen :

bladzijde 32, ten belope van...	fr. 10.268.000
bladzijde 33, ten belope van...	2.630.000

Sectie II :

bladzijde 52, ten belope van...	fr. 124.761.000
	47.684.000
bladzijde 53, ten belope van...	3.468.000
	5.486.000

Zegge ongeveer 200.000.000 frank; men begrijpt niet, hoe de cumulatie van presentiegelden en van de wedde, wegens onder de diensturen geleverde prestaties kan gerechtvaardigd worden.

En de vraag kan gesteld worden, waarom men, in het op de verhoging der ouderdomsgrenzen van de majoors en luitenant-kolonels betrekking hebbend besluit van de Regent, de sommen verwerpt die wegens een winstgevende betrekking, al dan niet, voor rekening van de Staat, ontvangen werden (artikel 7 van het Regentsbesluit van 10 Februari 1950).

Het schijnt, in ieder geval, dat, voor het eigenlijk Ministerie van Landsverdediging, zekere bij wijze van vergoedingen uitgegeven sommen niet gerechtvaardigd zijn :

verandering van standplaats	fr. 100.000
marsch	535.000
huisvesting	810.000

Hoe verklaart U deze drie posten ?

ANTWOORD :

1) De jaarlijkse vergoedingen voor hogere functies worden verdeeld als volgt :

1 Hoofd van de Generale Staf	fr. 6.000
2 Onderhoofden van de Generale Staf	9.600
5 Inspecteurs-Generaal van Wapens en diensten.	20.000

Totaal bladzijde 32 ... fr. 35.600
(afgerond op 36.000 fr.)

3 Bevelhebbers van Militaire Omschrijving $6.000 \times 3 = 18.000$ frank (bladzijde 51).

2) De in de verantwoordingsprogramma's der 3 secties vermelde tien soorten vergoedingen vloeien voort uit de voorschriften van het « Reglement dat de rechten op de verschillende toekenningen en verstrekkingen der officieren en der militairen van lagere rang van het leger... vaststelt », Uitgave 1932, en uit zekere latere bij Koninklijk besluit of Regentsbesluit genomen schikkingen.

Wat de vergoedingen betreft, luidt voormeld reglement als volgt :

« Art. 113 » :

« Aangezien de maatstaven der wedden, zowel als de maatstaf der soldijen, geen rekening kunnen houden met de verscheidenheid der bestendige of tijdelijke toestanden, waarin de militairen zich bevinden of kunnen bevinden, wordt ten bate van de gemeenschap of van zekere gemeenschappen van wedde- en soldijtrekkenden, benevens wedde- en soldijstelsel, een vergoedingsstelsel ingericht, waarvan aard en bedrag naargelang van de omstandigheden kunnen veranderen. »

Il y a dix sortes d'indemnités :

page 32, d'un montant de	fr. 10.268.000
page 33, d'un montant de	2.630.000

Section II :

page 52, d'un montant de	fr. 124.761.000
	47.684.000
page 53, d'un montant de	3.468.000
	5.486.000

Soit quelque 200.000.000 de francs; on ne comprend pas comment peuvent se justifier le cumul de jetons de présence avec le traitement pour prestations faites pendant les heures de service.

Et la question peut se poser pour quelle raison, dans l'arrêté du Régent relatif au relèvement de la limite d'âge des majors et des lieutenants-colonels, on supprime les sommes perçues du chef d'une situation lucrative pour compte de l'Etat ou non (article 7 de l'arrêté du Régent du 10 février 1950).

Il semble, en tout cas, que, pour le Ministère de la Défense Nationale proprement dit, des sommes dépensées à titre d'indemnité ne se justifient pas :

changement de résidence	fr. 100.000
marche	535.000
logement	810.000

Comment expliquez-vous ces trois postes ?

RÉPONSE :

1) Les indemnités annuelles pour hautes fonctions se décomposent comme suit :

1 Chef d'Etat-Major général	fr. 6.000
2 Sous-Chefs d'Etat-Major Général	9.600
5 Inspecteurs généraux d'Armes et services	20.000

Total page 32 ... fr. 35.600
(arrondi à 36.000 fr.)

3 Commandants de Circonscription militaire $6.000 \times 3 = 18.000$ francs (page 51).

2) Les dix sortes d'indemnités détaillées dans les programmes justificatifs des 3 sections répondent aux prescriptions du « Règlement déterminant les droits des officiers et des militaires du rang subalterne de l'armée... », Edition 1932, et de certaines prescriptions postérieures édictées en vertu d'arrêtés royaux ou du Régent.

Au sujet des indemnités, le règlement précité s'exprime comme suit :

« Art. 113 » :

« Les barèmes des traitements ainsi que le barème des soldes ne pouvant tenir compte de la diversité des situations, permanentes ou temporaires, dans lesquelles sont ou peuvent être placés les militaires, il est créé, à côté du régime des traitements et du régime des soldes, en faveur de la collectivité ou de certaines collectivités d'appointés et des soldés, un régime d'indemnités dont la nature et le taux peuvent varier avec les circonstances. »

De toekenning van deze vergoedingen wordt nauwkeurig geregeld en nagezien bij toepassing van de vigerende onderrichtingen.

3) De cumulatie van de activiteitswedde en van presentiegelden doet zich *nooit* voor (behalve enige uitzonderingen, zie vraag).

Het verantwoordingsprogramma van artikel 9-2, bladzijde 32, bewijst zulks op afdoende wijze.

De presentiegelden zijn bestemd voor de bezoldiging van de toevallige of tijdelijke medewerking van niet tot het leger behorende personen.

4) Het Regentsbesluit van 6 Februari 1950 brengt de terugroeping in activiteit mede van de majoors en luitenant-kolonels die, bij toepassing van de beschikkingen der Regentsbesluiten van 29 Maart en 14 September 1946, voorbarig gepensionneerd werden. De belanghebbenden worden dienvolgens in hun rechten op wedde hersteld met ingang van de dag hunner voorbarige oppensioenstelling. Waar het alle militairen verboden is een winstgevende bijbetrekking, bij de Staat of in de privé-sector, waar te nemen, moeten de eventueel uit dien hoofde gedurende de in aanmerking genomen periode ontvangen sommen worden verworpen.

5) De voor het eigenlijk Ministerie van Landsverdediging gevraagde kredieten voor vergoedingen wegens:

verandering van standplaats...	fr. 100.000
marsch ...	535.000
huisvesting buiten garnizoen of scheiding ...	810.000

zijn gerechtvaardigd door de omstandigheid, dat:

de 1.312 officieren en lagere weddetrekkende militairen van de landmacht;

de 332 officieren en lagere weddetrekkende militairen van de luchtmacht;

de 18 officieren en lagere weddetrekkende militairen van de zeemacht die aan de diensten van het Ministerie van Landsverdediging verbonden zijn, net als de andere militairen van het leger, zich in toestanden kunnen bevinden welke recht geven op die vergoedingen zoals gezegd sub 2) hiervoren.

VRAAG n° 21:

Artikel 9-3.

Hoeveel militaire attaché's zijn er om een som van 5 miljoen frank te rechtvaardigen?

ANTWOORD:

Posten van attaché en jaarlijks bedrag der toegekende vergoedingen op 1 Januari 1950:

PARIJS:

1 attaché ...	fr. 405.000
1 adjunct-attaché...	283.000
5 lagere militairen ...	318.500

LONDEN:

1 attaché ...	525.000
2 adjunct-attaché's ...	(387.000
	(375.000
2 lagere militairen ...	108.000

L'octroi de ces indemnités est méticuleusement réglé et contrôlé par l'application des instructions en vigueur.

3) Il n'y a *jamais* cumul de traitement, d'activité et de jetons de présence (sauf quelques exceptions, voir question).

Le programme justificatif de l'article 9-2, page 32, le démontre à suffisance.

Les jetons de présence sont destinés à rémunérer le concours accidentel ou temporaire de personnes étrangères à l'armée.

3) L'arrêté du Régent du 6 février 1950 entraîne le rappel à l'activité des majors et des lieutenants-colonels pensionnés prématurément en vertu des dispositions des arrêtés du Régent des 29 mars et 14 septembre 1946. Les intéressés sont, de ce fait, rétablis dans leurs droits au traitement à partir du jour de leur mise à la pension prématurée. Les sommes éventuellement perçues par les intéressés du chef d'activité lucrative pendant la période considérée doivent être rejetées, étant donné qu'il est interdit à tout militaire d'exercer une profession lucrative en cumul, soit à l'Etat, soit dans le secteur privé.

5) Les crédits demandés pour le Ministère de la Défense Nationale proprement dit à titre d'indemnités pour:

changement de résidence...	fr. 100.000
indemnité de marche ...	535.000
indemnité de logement hors garnison ou de séparation ...	810.000

se justifient du fait que:

les 1.312 officiers et militaires subalternes appointés des forces de terre;

les 332 officiers et militaires subalternes appointés de la force aérienne;

les 18 officiers et militaires subalternes appointés de la force navale, attachés aux services du Ministère de la Défense Nationale, sont susceptibles, au même titre que les autres militaires de l'armée, de se trouver dans des situations donnant droit à ces indemnités comme il est dit au 2) ci-dessus.

QUESTION n° 21:

Article 9-3.

Combien y a-t-il d'attachés militaires pour justifier une somme de 5.000.000 de francs?

RÉPONSE:

Postes d'attachés et taux annuel des indemnités allouées au 1^{er} janvier 1950:

PARIS:

1 attaché ...	fr. 405.000
1 attaché adjoint ...	283.000
5 militaires subalternes ...	318.500

LONDRES:

1 attaché ...	525.000
2 attachés adjoints ...	(387.000
	(375.000
2 militaires subalternes ...	108.000

DEN HAAG :

1 attaché	240.000
2 lagere militairen	134.000

WASHINGTON :

1 attaché	742.000
2 lagere militairen	192.000

PRAAG :

1 attaché	355.000
------------------	---------

Totaal 4.065.000

Op te merken valt dat, sedert het opmaken van de begroting voor 1950 (Mei-Juni 1949) zekere posten afgeschaft of ingekrompen werden, zodat het gevraagde krediet, 5 miljoen frank, op het hiervorengemeld bedrag van 4.065.000 frank kan worden teruggebracht.

De noodzakelijk geachte kredietverminderingen zullen de Wetgever, ter gelegenheid van de tweede budgetaire aanpassing van 1950, voorgesteld worden.

VRAAG n° 22 :

Bladzijde 35, artikel 36 : reis- en verblijfkosten :

500.000 frank.
300.000 frank.

Men schijnt aanzienlijke vorderingen gemaakt te hebben in vergelijking met 1949.

Vindt U niet, dat men in het eigenlijk Ministerie te veel reist ?

ANTWOORD :

1. — *Landmachten* : In 1949 bedroeg het aangevraagd krediet voor de Secties M.V.L. en Leger 3.900.000 frank (art. 10-3, e), Sectie II).

Het aanpassingsblad (stuk n° 71 van de Kamer) brengt dit krediet op 3.000.000 frank terug.

Het in 1950 aangevraagde krediet is hetzelfde als dit laatste.

Sectie I. 16-2 500.000 frank.
Sectie II. 16-3 2.500.000 frank

2. — *Luchtmacht* : Het krediet is hetzelfde als in 1949 (Sectie I : art. 10-3, f) : 300.000 frank).

3. — De vermindering der aangevraagde kredieten in vergelijking met de eerste kredieten van 1949 werd mogelijk gemaakt door de beperkingen die aan de militairen werden opgelegd in de bijzondere toepassingsmodaliteiten van het besluit van de Regent van 29 November 1945, houdende regeling van de toekenning der reisvergoedingen voor afzonderlijk vervulde dienststopdrachten.

VRAAG n° 23 :

Bladzijde 35. Artikel 18.

De begroting voor 1949 voorzag voor schadevergoeding en ongevallen een bedrag van 6.300.000 fr.; de begroting voor 1950 voor schadevergoeding en ongevallen 22 miljoen 056.000 frank.

Hoe wordt die pessimisme verantwoord ? Stijgt het aantal ongevallen ?

LA HAYE :

1 attaché	240.000
2 militaires subalternes	134.000

WASHINGTON :

1 attaché	742.500
2 militaires subalternes	192.000

PRAGUE :

1 attaché	355.000
------------------	---------

Total 4.065.000

Il est à noter que, depuis le moment de l'élaboration budgétaire 1950 (mai-juin 1949), certains postes ont été supprimés ou réduits; c'est pourquoi, le crédit demandé, 5.000.000 de francs, peut être réduit à 4.065.000 francs, comme il est dit ci-avant.

Les réductions de crédit qui s'imposent seront proposées au Législateur lors du deuxième ajustement budgétaire pour 1950.

QUESTION n° 22 :

Page 34, article 16 : frais de route et de séjour :

500.000 francs.
300.000 francs.

Il semble qu'on est en sérieux progrès sur le budget de 1949.

Ne trouvez-vous pas que, pour le Ministère proprement dit, on voyage trop ?

RÉPONSE :

1. — *Forces de terre* : En 1949, le crédit demandé pour la Section M.D.N. et Armée était de 3.900.000 francs (art. 10-3, e), de la Section II).

Le feuillet d'ajustement (document n° 71 de la Chambre) ramène ce crédit à 3.000.000 de francs.

Le crédit sollicité en 1950 est identique à ce dernier.

Section I. 16-2 500.000 francs.
Section II. 16-3 2.500.000 francs.

2. — *Force aérienne* : Le crédit est le même qu'en 1949 (Section I : art. 10-3, f) : 300.000 francs).

3. — La diminution des crédits demandés par rapport aux crédits initiaux de 1949 a été rendue possible par les restrictions imposées aux militaires dans les règles particulières d'application de l'arrêté du Régent du 29 novembre 1945 réglant l'octroi des indemnités de déplacement pour les missions de service accomplies isolément.

QUESTION n° 23 :

Page 35. Article 18.

Le budget de 1949 prévoyait une somme pour dommages et accidents de 6.300.000 francs; le budget de 1950, pour dommages et accidents, 22.056.000 francs.

Comment se justifie ce pessimisme ? Le nombre d'accidents va-t-il en augmentant ?

ANTWOORD :

Het krediet van 22.056.000 fr. uitgetrokken op artikel 18 « Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement » voor het dienstjaar 1950, is, integendeel, lager dan het bedrag van de kredieten verleend voor 1949.

Ter dekking van de gelijkaardige uitgaven werd er, immers, voor het dienstjaar 1949, een bedrag toegestaan van :

6.300.000 frank bij artikel 12-1 van de begroting van het Departement;

18.256.000 fr. begrepen in het krediet van 35.000.000 fr. ingeschreven onder artikel 12-2 van het Ministerie van Algemeen Bestuur en Begroting (thans Ministerie van Financiën);

1.500.000 frank ingeschreven onder artikel 22-11 f. van het Bestuur van het Zeewezen (thans Zeemacht).

Het aantal ongevallen stijgt niet, maar vaak kunnen de vergoedingen slechts lange tijd — jaren soms — na de datum van het ongeval uitbetaald worden.

VRAAG n° 24 :

Bladzijde 36. Artikel 19 : Werkingskosten van de burelen der militaire attaché's : 1.726.000 frank.

Deze post scheen in 1949 niet voor te komen, tenzij hij begrepen was in artikel 5-5; toen echter werd ook het detail vermeld; gelieve het detail voor de som van 1.726.000 frank op te geven.

ANTWOORD :

Deze post kwam in 1949 inderdaad voor onder artikel 5-5, waarvan het krediet van 8.425.000 frank de postvergoedingen voor het personeel en de werkingskosten der burelen omvatte.

Klaarheidshalve bleek het nuttig het krediet in de begroting van 1950 in twee posten te splitsen.

Aldus komen de postvergoedingen aan het personeel met een bedrag van 5.000.000 frank voor onder artikel 9-3 (zie antwoord op vraag), en de werkingskosten van de burelen, met 1.726.000 frank onder artikel 19 (bestuursuitgaven).

Deze kosten begrijpen :

de huurgelden, de bezoldigingen van het *burgerlijk* personeel, de kosten voor de verwarming en de verlichting, het onderhoud en het bureel (materieel, stoffen, telefoon, briefwisseling), de verplaatsingen, de autovoertuigen, enz...

Zij kunnen volgenderwijze geraamd worden :

Parijs	fr.	380.000
Londen		500.000
Den Haag		20.000
Washington		700.111
Praag		50.000
Totaal		fr. 1.650.000

Om dezelfde redenen als deze uiteengezet in het antwoord op de vraag, overtreft het aangevraagd krediet enigszins de huidige ramingen. Blijkt een vermindering van het krediet mogelijk, dan zal zij de Wetgever ter gelegenheid van een aanpassing van de begroting voor 1950 voorgesteld worden.

VRAAG n° 25 :

Voor de « Sectie II » alleen, bedragen de telefoon-gesprekken meer dan 9 miljoen; is dit niet overdreven ?

RÉPONSE :

Le crédit de 22.056.000 francs prévu à l'article 18 « Contentieux résultant de l'activité administrative du Département » pour l'exercice 1950, est au contraire en diminution par rapport aux crédits alloués pour 1949.

En effet, pour l'exercice 1949 il a été alloué, pour faire face aux dépenses du même genre :

6.300.000 francs à l'article 12-1 du budget du département;

18.256.000 francs compris dans le crédit de 35.000.000 fr. inscrit à l'article 12-2 du Ministère de l'Administration Générale et du Budget (actuellement Ministère des Finances);

1.500.000 francs inscrits à l'article 22-11 f. de l'Administration de la Marine (actuellement Force Navale).

Le nombre d'accidents ne va pas en augmentant, mais souvent le paiement des indemnités ne peut se faire que longtemps, voire des années, après la date de l'accident.

QUESTION n° 24 :

Page 36. Article 19 : Frais de fonctionnement des bureaux des attachés militaires : 1.726.000 francs.

Ce poste ne semblait pas exister en 1949, à moins qu'il n'ait été repris à l'article 5-5; mais là, il y avait le détail; prière de donner le détail pour la somme de 1.726.000 fr.

RÉPONSE :

Ce poste figurait, en effet, en 1949, à l'article 5-5, dont les 8.425.000 francs comprenaient les indemnités de poste pour le personnel et les frais de fonctionnement des bureaux.

Il a paru utile, pour plus de clarté, de scinder le crédit en deux postes au budget de 1950.

C'est ainsi que les indemnités de poste au personnel figurent pour 5.000.000 de francs à l'article 9-3 (voir réponse à la question), et les frais de fonctionnement des bureaux pour 1.726.000 francs à l'article 19 (dépenses d'administration).

Ces frais comprennent :

les loyers, les rémunérations du personnel civil, les frais de chauffage et éclairage, d'entretien, de bureau (matériel, matières, téléphone, correspondance), de déplacement, des voitures automobiles, etc...

Ils peuvent être estimés de la façon suivante :

Paris	fr.	380.000
Londres		500.000
La Haye		20.000
Washington		700.000
Prague		50.000
Total		fr. 1.650.000

Pour les mêmes raisons que celles qui ont été exposées dans la réponse à la question, le crédit demandé est légèrement supérieur aux prévisions actuelles. Si une réduction du crédit s'avère possible, elle sera proposée au Législateur lors d'un ajustement du budget de 1950.

QUESTION n° 25 :

Les communications téléphoniques, rien que pour la « Section II », dépassent 9 millions; n'est-ce pas excessif ?

ANTWOORD :

Aangevraagde kredieten :

in 1950 : 8.502.000 (Art. 11/4, 6, 8);
in 1949 : 6.346.000 (Art. 7/1).

De verhoging komt voort van :

1) de verhoging van de tarieven der telefoongesprekken en van de vergoeding als huurgeld voor de telefoonlijnen (Besluit van 25/4/49);

2) onze deelname aan de onkosten voor de verbindingen tussen de intergeallieerde Staven;

3) de vermeerdering van het aantal abonnees (nieuwe mobilisatie-organisme, opslagplaatsen voor materieel, enz.).

VRAAG n° 26 :

Artikel 16 (bl. 62) — art. 17-1 (bl. 63) — art. 17-2 en 17-3 — proefdiensten. — Zijn de proefdiensten niet overdreven ?

ANTWOORD :

1. — Het programma voor 1950 van de cursussen en proefdiensten in den vreemde is tot het strikste minimum herleid geworden. Zowel de cursussen als de proeftijden beantwoorden uitsluitend aan de onmiddellijke en onmisbare behoeften. Artikel 17 heeft betrekking op de schoolkosten, artikel 16 op de reiskosten.

2. — Wat de eigenlijke proefdiensten betreft, deze werden zo strikt mogelijk berekend. Zekere proefdiensten beantwoorden aan de noodzakelijkheid om het hoger onderwijs op peil te houden in het kader van de verdediging der Westerse Unie. Andere hebben tot doel de verbinding tussen de Staven te verzekeren in het kader van die verdediging. Andere zullen aan onze onderrichters toelaten zich te vormen met het oog op het gebruik van nieuw materieel, en dit in gunstiger voorwaarden dan het geval zou zijn door het volgen van cursussen die over het algemeen langer duren en minder doeltreffend zijn.

Andere, ten slotte, zullen toelaten de vorming te verwerven welke wij op het huidig ogenblik niet zelf kunnen geven (gemis aan didactisch materieel, gebrek aan gevormde onderrichters).

3. — De proefdiensten zijn niet duur, gemiddeld 1/10 van de aangevraagde kredieten.

VRAAG n° 27 :

Artikel 16.3 : *Abonnements* op de vervoernetten.

16.4 : *Abonnements* op de vervoernetten.

16.8 : Basis van Kamina :

Abonnements op de vervoernetten en reisbewijzen.

Wat betekent deze nieuwe benaming « abonnements » ?

Welke zijn de rechthebbenden op deze reisbewijzen ?

ANTWOORD :

Deze benaming is feitelijk niet nieuw. In 1949 kwam zij inderdaad reeds voor in de tekst van artikel 10.1. In 1950 daarentegen liet de nieuwe structuur van de begroting de benaming « abonnements » uit de tekst van artikel 16 wegvallen. Daarom werd het wenselijk geoordeeld deze benaming in het verantwoordingsprogramma van de artikelen 16.3, 16.4 en 16.8 te vermelden.

RÉPONSE :

Crédits demandés :

en 1950 : 8.502.000 (Art. 11/4, 6, 8);
en 1949 : 6.346.000 (Art. 7/1).

L'augmentation provient :

1) de l'augmentation des tarifs des communications et des redevances pour location de lignes (Arrêté du 25/4/49);

2) de notre participation aux frais des communications des E. M. interalliés;

3) de l'accroissement du nombre d'abonnés (nouveaux organismes mobilisateurs, dépôts de matériel, etc...).

QUESTION n° 26 :

Article 16 (p. 62) — art. 17-1 (p. 63) — art. 17-2 et 17-3 — stages. — Les stages ne sont-ils pas excessifs ?

RÉPONSE :

1. — Le programme des cours et stages à l'étranger, pour 1950, a été réduit au plus strict minimum. Les uns comme les autres correspondent exclusivement à des besoins immédiats et indispensables. L'article 17 a trait aux frais de scolarité, l'article 16 aux frais de déplacement.

2. — En ce qui concerne les stages proprement dits, ceux-ci ont été calculés de la façon la plus stricte.

Certains d'entre eux répondent à la nécessité de conformer l'enseignement supérieur aux exigences de la défense de l'Union occidentale.

D'autres ont pour but de préparer la liaison des Etats-Majors dans le cadre de cette défense.

D'autres permettront à nos instructeurs de se familiariser avec du matériel nouveau dans des conditions plus avantageuses qu'en suivant des cours d'une durée généralement plus longue et d'une efficacité moindre.

D'autres, enfin, permettront d'acquérir la formation que nous ne pouvons donner nous-mêmes actuellement (manque de moyens didactiques, manque d'instructeurs formés).

3. — Les stages sont peu coûteux, en moyenne 1/10 des crédits demandés.

QUESTION n° 27 :

Article 16.3 : *Abonnements* sur les réseaux.

16.4 : *Abonnements* sur les réseaux.

16.8 : Base de Kamina :

Abonnements sur les réseaux et titres de transport.

Que signifie cette nouvelle appellation d' « abonnements » ?

Quels sont les bénéficiaires de ces titres de transport ?

RÉPONSE :

Cette appellation n'est, en fait, pas nouvelle. En effet, en 1949, elle figurait déjà dans le texte de l'article 10.1. En 1950, au contraire, la structure nouvelle du budget avait supprimé l'appellation « abonnements » dans le libellé de l'article 16. C'est pourquoi, il a été jugé opportun de reprendre cette appellation au programme justificatif des articles 16.3, 16.4 et 16.8.

Deze abonnementen worden gebruikt door militairen en burgerlijke beambten die zich dagelijks in dienstopdracht verplaatsen (toezicht in de fabrieken, oplevering van materieel, enz.). Deze oplossing is inderdaad de goedkoopste.

Thans zijn er 4 abonnementen bij de landmacht en 12 bij de luchtmacht.

Wat de basis van Kamina betreft, spreekt het vanzelf dat thans geen enkel dergelijk abonnement bestaat. De tekst van het programma werd eenvoudig eenvormigheids-halve aldus geformuleerd.

VRAAG n° 28 :

Artikel 19-2 Welfare 12.165.000.
19-5 Welfare 1.045.000.

Waarom twee organisaties met waarschijnlijk twee directies en twee troepen; waarom zich niet beperken tot één enkele organisatie en één bevelhebberschap?

ANTWOORD :

Het boeken van twee kredieten, het een voor het Leger, het ander voor de Luchtmacht, had vooral ten doel de kosten voor elke strijdkracht te kunnen vaststellen.

In feite is er samenwerking tussen Welfare/Leger en Welfare/Luchtmacht.

Nochtans, van 1951 af, zal er enkel nog één dienst Welfare voor de drie Strijdkrachten bestaan.

VRAAG n° 29 :

Artikel 21. — Welk is, in 1950, het aantal rechthebbenden op het Koninklijk besluit dd. 18 December 1925?

Deze som van vijf miljoen dient verdeeld als volgt :

Voor de rechthebbenden op gezegd besluit :
De speciale verstrekkingen :
De bijzondere hulpelden .

ANTWOORD :

In 1950 zijn er geen rechthebbenden meer op de voordelen van het Koninklijk besluit van 18 December 1925. Nochtans vermeldt de tekst van artikel 21 nog, bij wijze van conservatoire maatregel, de *achterstallen* verschuldigd aan de officieren die het voordeel van dit besluit genieten, met het oog op een eventuele herziening van de dossiers der belanghebbenden voor het tijdperk 1940-1945.

De som van 5.000.000 frank, gevraagd bij artikel 21 van het dienstjaar 1950, is bestemd voor de vereffening der sommen verschuldigd wegens *achterstallen* aan de officieren van het actief leger en van de reserve, de officieren die het voordeel genieten van het Koninklijk besluit van 18 December 1925, de wegens verwondingen op reform gestelde officieren die het voordeel genieten van het Koninklijk besluit van 16 September 1919, de lagere beroepsmilitairen, de militaire aalmoezeniers, de weduwen en rechthebbenden, enz.

De *achterstallen* omvatten :

- wedden ;
- vergoedingen voor bijzondere verstrekkingen (studievergoedingen, hogere soldij voor frontstrepen, militair ereteken, art. 4) ;
- schadeloosstellingen (vergoeding voor raadplegingscabinet, veldtocht-, marsch- en scheidingsvergoeding) ;
- bijzondere hulpelden (vergoeding van 1.000 frank aan de voor verplichte arbeidsdienst opgeëiste militairen, hulpgeld voor het eerste kwartaal 1944 en mobiliteit; in werkelijkheid een vermomde weddeverhoging).

Ces abonnements sont utilisés par les militaires et agents civils qui se déplacent quotidiennement en mission de service (contrôle en usines, réceptions de matériel, etc.). Cette solution est en effet la plus économique.

Actuellement, il y a 4 abonnements à la force de terre et 12 à la force aérienne.

En ce qui concerne la base de Kamina, il va de soi que nul abonnement de ce genre n'existe à ce jour. C'est uniquement pour une simple question d'uniformité de texte que le libellé du programme est ainsi conçu.

QUESTION n° 28 :

Article 19-2 Welfare 12.165.000.
19-5 Welfare 1.045.000.

Pourquoi deux organisations avec, probablement, deux directions et deux troupes; pourquoi ne pas se limiter à une seule organisation et à un seul commandement?

RÉPONSE :

L'inscription de deux crédits, l'un pour l'Armée, l'autre pour la Force Aérienne, avait surtout pour but de permettre la détermination du coût de chacune des Forces.

En fait, il y a collaboration entre les Welfare Armée et Force Aérienne.

Toutefois, à partir de 1951, il n'y aura plus qu'un seul service Welfare pour les trois Forces.

QUESTION n° 29 :

Article 21. — En 1950, quel est le nombre de bénéficiaires de l'arrêté royal du 18 décembre 1925?

Cette somme de cinq millions doit être ventilée :

Pour les bénéficiaires dudit arrêté :
Les prestations spéciales :
Les secours spéciaux :

RÉPONSE :

En 1950, il n'y a plus de bénéficiaires de l'arrêté royal du 18 décembre 1925. Toutefois, à titre conservatoire, le libellé de l'article 21 fait apparaître encore les *arriérés* dus aux officiers admis au bénéfice de cet arrêté en vue d'une révision éventuelle des dossiers des intéressés pour la période 1940-1945.

La somme de 5.000.000 de francs, demandée à l'article 21 de l'exercice 1950, est destinée à liquider les sommes dues pour *arriérés* aux officiers de l'active et de la réserve, aux officiers admis au bénéfice de l'arrêté royal du 18 décembre 1925, aux officiers R. P. B. bénéficiaires de l'arrêté royal du 16 septembre 1919, aux militaires subalternes de carrière, aux aumôniers militaires, aux veuves et ayants droit, etc...

Les *arriérés* comprennent :

- des traitements;
- des indemnités pour prestations spéciales (indemnités d'étude, supplément de solde pour chevrons de front, pour décoration militaire, art. 4);
- des indemnités de dédommagement (indemnité pour cabinet de consultation, entrée en campagne, marche et séparation);
- des secours spéciaux (indemnité de 1.000 francs payée aux militaires réquisitionnés pour le travail obligatoire en Allemagne; secours pour le premier trimestre 1944 et mobilité; en réalité une augmentation déguisée de traitement).

De nog te betalen sommen maken het verschil uit tussen de verschuldigde en de reeds uitbetaalde sommen; het is dus uiterst moeilijk de uitgaven nauwkeurig te ramen. De saldo's verschillen sterk volgens het dossier. Sommige dossiers sluiten met een batig saldo, andere met een debetsaldo.

Waar de dossiers slechts geleidelijk berekend worden, is het niet mogelijk een juiste ventilatie op te maken.

De som van 5.000.000 frank steunt op het aantal dossiers welke waarschijnlijk in 1950 zullen kunnen behandeld worden en op het gemiddeld overschot per dossier, zoals dit laatste gebleken is uit een voorgaand tijdperk van 2 à 3 maanden.

VRAAG n° 30 :

Artikel 23 — Bladzijde 68 — H. I. B.

Gelieve de uitgaven nader te bepalen zoals dit werd gedaan voor de begroting 1949, bladzijden 75 en 76.

ANTWOORD :

Hoofdstuk II. — Toelagen.

Artikel 23 — Sociale Dienst van het Leger — H. I. B.

23-1. — Uitgaven voor personeel en administratie.

Krediet aangevraagd voor 1950	fr. 5.204.000,—
Krediet verleend voor 1949	4.721.000,—
Vermoedelijke uitgaven van 1948	4.795.125,17

Algemeen Burgerlijk Bestuur.

a) Personeelsuitgaven :

Groep IV : 1 sociale hoofdassistente	83.420,—
Groep III : 36 sociale assistenten	2.570.700,—
Groep II : 5 steno-typisten	308.000,—
Groep I : 18 typisten en 2 handwerksters	1.116.580,—

b) Bestuursuitgaven :

Huur van lokalen	100.000,—
Verlichting, verwarming en onderhoud van de lokalen	400.000,—
Kosten voor onderhoud van het vervoer en ander materieel; kosten van rijverkeer, verzekeringen, belastingen, enz.	425.000,—
Kantoorkosten en kosten van telefoon, telegraaf, postchecks	200.000,—
	fr. 5.203.700,—
	zegge fr. 5.204.000,—

23-2. — Uitgaven voor tussenkomsten :

Krediet aangevraagd voor 1950	8.650.000,—
Krediet verleend voor 1949	9.995.000,—
Vermoedelijke uitgaven van 1948	13.625.718,66

Burgerlijk algemeen Bestuur.

a) Rechtstreekse tussenkomsten :

Kinderhuisvesting	2.200.000,—
Vacantie- en familiecampen	1.500.000,—
Tussenkomst in de studiën	500.000,—
Hulp in natura	1.200.000,—
Giften in geld	3.000.000,—
Leningen	2.000.000,—

Les sommes restant à payer proviennent de la différence entre les sommes dues et les sommes déjà perçues; il est donc très difficile d'évaluer les dépenses en détail. Le solde accusé par les dossiers varie fortement de l'un à l'autre. Certains se soldent par un boni, d'autres par un mali.

Comme, en outre, les dossiers ne sont calculés qu'au fur et à mesure, il n'est pas possible de faire une ventilation exacte.

La somme de 5.000.000 de francs a été déterminée en se basant sur le nombre présumé de dossiers pouvant être traités en 1950 et sur la moyenne du reliquat par dossier, moyenne basée sur une période antérieure de 2 à 3 mois.

QUESTION n° 30 :

Article 23 — Page 68 — O. R. A. F.

Prière de vouloir bien donner le détail des dépenses comme il a été fait au budget de 1949, pages 75 et 76.

RÉPONSE :

Chapitre II. — Subventions.

Article 23 — Service Social de l'Armée — O. R. A. F.

23-1. — Dépenses de personnel et d'administration.

Crédit sollicité pour 1950	fr. 5.204.000,—
Crédit alloué pour 1949	4.721.000,—
Dépenses probables pour 1948	4.795.125,17

Administration générale civile.

a) Dépenses de personnel :

Groupe IV : 1 assistante sociale en chef	83.420,—
Groupe III : 36 assistantes sociales	2.570.700,—
Groupe II : 5 sténo-dactylos	308.000,—
Groupe I : 18 dactylos et 2 employées manutentionnaires	1.116.580,—

b) Dépenses d'administration :

Location de locaux	100.000,—
Eclairage, chauffage et entretien des locaux	400.000,—
Frais d'entretien du matériel de transport et autres, frais de roulage, assurances, impôts, etc.	425.000,—
Frais de bureau, de téléphones, de télégraphe et de chèques postaux	200.000,—
	fr. 5.203.700,—
	soit fr. 5.204.000,—

23-2. — Dépenses d'intervention :

Crédit sollicité pour 1950	8.650.000,—
Crédit alloué pour 1949	9.995.000,—
Dépenses probables pour 1948	13.625.718,66

Administration générale civile.

a) Interventions directes :

Hébergement enfance	2.200.000,—
Camps de vacances et vacances familiales	1.500.000,—
Intervention dans les études	500.000,—
Aide en nature	1.200.000,—
Dons en espèces	3.000.000,—
Prêts	2.000.000,—

b) Indirecte tussenkomsten :

Bezoldiging van tijdelijk aangeworven specialisten; allerlei kosten voor enquêtes (verplaatsingen-vergoedingen)...	500.000,—
Hulp aan maatschappelijke werken die door hun bedrijvigheid de Sociale Dienst van het Leger aanvullen; financiering van verrichtingen met menslievend doel; propaganda- en representatiekosten, uitgaven voor materieel ...	500.000,—
	fr. 11.400.000,—

N. B. — Het verschil tussen 11.400.000 fr. en het aangevraagd krediet 8.650.000 fr. — zegge 2.750.000 fr. — zal gedekt worden door eigen inkomsten en een voorafneming op het sociaal goed van de Dienst.

VRAAG n° 31 :

Sectie III.

Artikel 9.1 — Vergoedingen aan de schoolcommandant, enz. ...	fr. 226.000,—
9.2. — id ...	196.000,—
9.3. — id ...	44.000,—
9.4. — id ...	12.000,—

Deze cumulaties schijnen overdreven. Worden deze sommen toegekend volgens de lesuren, volgens de graad of volgens een ander stelsel?

Welk is het bedrag van de vergoeding betaald aan de bevelhebber van de Militaire School, de Krijgsschool, de Cadettenschool?

Welk is het bedrag van de vergoeding betaald per uur aan de burgerlijke leraars?

Zelfde vraag voor de docenten.

ANTWOORD :

1. — a) De vergoedingen toegekend aan de officieren behorend tot het leraarskorps der onderwijsinrichtingen werden ingevoerd wegens de bijkomende werkzaamheden waartoe de betrokkenen gehouden zijn.

b) Deze vergoedingen zijn veranderlijk volgens de uitoefende functies :

Schoolcommandant,
Studiedirecteur,
Professors,
Docenten.

c) De bevelhebbers van de Koninklijke Militaire School, de Krijgsschool en de School der financiële diensten, ontvangen een jaarlijkse vergoeding van 13.500 frank.
(Besluit van de Regent dd. 27.12.47 en 13.7.47).

Er bestaat nog geen enkele wettelijke of reglementaire tekst, houdende toekenning van een vergoeding aan de bevelhebber van de Cadettenschool.

De kwestie is nog steeds in onderzoek.

De daartoe in de begroting voorziene som van 12.000 frank wordt dus vooralsnog niet uitbetaald.

2. — De burgerlijke leden van het leraarskorps der gezegde inrichtingen worden als volgt bezoldigd :

b) Interventions indirectes :

Rémunération de spécialistes engagés temporairement — Frais d'enquêtes (déplacements, indemnités) ...	500.000,—
Aide à des œuvres sociales dont l'activité complète celle du Service Social de l'Armée — Financement d'opérations à but philanthropique — Frais de propagande et de représentation. Dépenses de matériel ...	500.000,—
	fr. 11.400.000,—

N. B. — La différence entre 11.400.000 francs et le crédit sollicité, 8.650.000 francs — soit 2.750.000 francs — sera couverte par les recettes propres et un prélèvement sur l'avoir social du Service.

QUESTION n° 31 :

Section III.

Article 9.1 — Indemnités au commandant de l'école, etc. ...	fr. 226.000,—
9.2. — id ...	196.000,—
9.3. — id ...	44.000,—
9.4. — id ...	12.000,—

Ces cumuls semblent exagérés; ces sommes sont-elles données suivant les heures de cours, suivant le grade ou suivant un autre système?

Quel est le montant de l'indemnité payée au Commandant de l'Ecole Militaire, de l'Ecole de Guerre, de l'Ecole des Cadets?

Quel est le montant de l'indemnité payée aux professeurs civils, par heure?

Même question pour les chargés de cours.

RÉPONSE :

1. — a) Les indemnités allouées aux officiers faisant partie du Corps professoral des établissements d'instruction ont été créées en raison des travaux supplémentaires auxquels les intéressés sont astreints.

b) Ces indemnités varient suivant les fonctions exercées :

Commandant d'Ecole,
Directeur des études,
Professeurs,
Chargés de cours.

c) Les Commandants de l'Ecole Royale Militaire, de l'Ecole de Guerre et de l'Ecole des services financiers perçoivent une indemnité annuelle de 13.500 francs (Arrêté du Régent 27-12-47 et 13-7-47).

Il n'existe encore aucun texte légal ou réglementaire allouant une indemnité au Commandant de l'Ecole des Cadets.

La question est toujours à l'examen.

La somme de 12.000 francs, prévue à cet effet au budget, n'est donc, jusqu'à présent, pas attribuée.

2. — Les membres civils du corps enseignant des établissements précités sont rémunérés de la façon suivante :

a) Koninklijke Militaire School en Krijgsschool.

(Wet dd. 1-7-48 en Besluit van de Regent dd. 22-10-48).

De professoren genieten een jaarwedde gaande van 84.000 tot 139.000 tegen 100 %, zegge van 189.000 tot 312.750 frank na vermenigvuldiging met 2,25.

De betrokkenen zijn gehouden hun hoofdbetrekking bij de school te hebben; hun onderwijs strekt zich uit over ten minste 150 uren per jaar.

De docenten die hun hoofdbetrekking bij de school hebben en een onderwijs van ten minste 150 uren per jaar geven, ontvangen een jaarwedde gaande van 72.000 tot 105.000 frank tegen 100 %, zegge van 162.000 tot 236.250 frank na vermenigvuldiging met 2,25.

De docenten wier onderwijs slechts als bijbetrekking geldt, genieten een forfaitaire wedde berekend op de grondslag van 675 frank per lesuur.

b) School der financiële diensten.

(Besluit van de Regent dd. 13-7-1948).

De professoren en de docenten ontvangen een vergoeding van 200 frank per lesuur.

c) Cadettenschool.

(Besluit van de Regent dd. 10-9-47).

De leraars genieten een jaarwedde gaande van 99.120 tot 171.120 frank.

Er zijn geen docenten in de Cadettenschool.

VRAAG n° 32 :

Bladzijde 77 : in de kolommen van de « uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel » wordt, voor de « Territoriale Wacht voor luchtafweer », een totaal van 9 miljoen 797.000 frank zonder enige verklaring voorzien.

Is het U mogelijk zekere ophelderingen nopens deze som of nopens de vooruitzichten van uitgaven te geven ?

ANTWOORD :

De ventilatie der personeelsuitgaven in de kolommen *ad hoc* van de uiteenzettingstabel der uitgaven voor personeel heeft betrekking op :

1° de bepaling van de uitgave voor het op 1 Juli 1949 in dienst zijnde personeel (blz. 70, kolom « Aanduiding »).

Welnu, op 1 Juli 1949 bestond er geen, ten laste van aan de Territoriale Wacht voor luchtafweer eigen kredieten, bezoldigd beroepspersoneel.

Waar dit personeel tussen 1 Januari 1950 en 1 December 1950 voor rekening van de Territoriale Wacht voor luchtafweer in dienst treedt, werden de voor zijn bezoldiging vereiste kredieten uitsluitend voorzien onder de rubriek :

2° aanwerving : 9.797.000 frank.

Deze post wordt gerechtvaardigd door het overgaan, in de loop van het jaar 1950, van de landmacht naar de Territoriale Wacht voor luchtafweer van :

4 luitenant-kolonels,
21 kapiteins of kapiteins-commandanten.

a) Ecole Royale Militaire et Ecole de Guerre.

(Loi du 1-7-48 et Arrêté du Régent du 22-10-48).

Les professeurs jouissent d'un traitement annuel s'échelonnant de 84.000 à 139.000 à 100 % soit, à l'indice 2,25, de 189.000 à 312.750 francs.

Les intéressés ont l'obligation d'avoir leurs fonctions principales à l'école et y donnent un enseignement d'au moins 150 heures par an.

Les chargés de cours qui ont leurs fonctions principales à l'Ecole et y donnent un enseignement d'au moins 150 heures par an jouissent d'un traitement annuel s'échelonnant de 72.000 à 105.000 francs à 100 % soit, à l'indice 2,25, de 162.000 à 236.250 francs.

Les chargés de cours pour lesquels l'enseignement ne constitue qu'une charge accessoire jouissent d'un traitement forfaitaire calculé sur la base de 675 francs par heure de cours.

b) Ecole des services financiers.

(Arrêté du Régent du 13-7-1948).

Les professeurs et les chargés de cours reçoivent une indemnité de 200 francs par heure de cours.

c) Ecole des Cadets.

(Arrêté du Régent du 10-9-47).

Les professeurs jouissent d'un traitement annuel de 99.120 à 171.120 francs.

Il n'existe pas de chargés de cours à l'Ecole des Cadets.

QUESTION n° 32 :

Page 77 : dans les colonnes du « tableau de décomposition des dépenses de personnel », on a prévu pour la « Garde territoriale antiaérienne » un total de 9 millions 797.000 francs, sans aucune explication.

Pourriez-vous donner certains détails au sujet de cette somme ou des prévisions de dépenses ?

RÉPONSE :

La ventilation des dépenses de personnel dans les colonnes *ad hoc* du tableau de décomposition des dépenses de personnel a trait à :

1° la détermination de la dépense pour le personnel en service au 1^{er} juillet 1949 (p. 70, colonne « Désignation »).

Or, au 1^{er} juillet 1949, aucun personnel de carrière n'était rémunéré à charge des crédits propres de la Garde territoriale anti-aérienne.

Pour le personnel entrant en service, à charge de la Garde territoriale anti-aérienne, entre le 1^{er} janvier 1950 et le 1^{er} décembre 1950, les crédits nécessaires à sa rémunération ont été prévus uniquement sous la rubrique :

2° recrutement : 9.797.000 francs.

Ce poste se justifie par le passage, au cours de l'année 1950, de la force de terre à la Garde territoriale anti-aérienne de :

4 lieutenants-colonels,
21 capitaines ou capitaines-commandants,

15 luitenants of onderluitenanten,
 54 1^{ste} sergeanten of 1^e sergeant-majors.
 27 sergeanten en 233 korporaa's of weddetrekkende soldaten beroepsvrijwilligers, wier bezoldigingen gedurende ongeveer 6 maanden ten laste van de kredieten der Territoriale Wacht voor luchtafweer (art. 3-5) vallen en gedurende 6 overblijvende maanden ten laste van de kredieten der landmacht (art. 3-2 — Financiële Dienst van het leger).

Candidaten voor de scholen in 1950.

1. — *Koninklijke Militaire School.*

	Beschikbare plaatsen.	Aantal candidaten.
	—	—
Franse	100	248
Vlaamse... ..	150	253

2. — *Kadettenschool.*

Franse	48	284
Vlaamse... ..	91	349

15 lieutenants ou sous-lieutenants,
 54 1^{er} sergents ou 1^{er} sergents-majors,
 27 sergents et 233 caporaux ou soldats volontaires de carrière appointés, dont les rémunérations sont à charge des crédits de la Garde territoriale anti-aérienne (art. 3-5) pendant environ 6 mois, et à charge des crédits de la force de terre (art. 3-2 — Service Financier de l'armée) pendant six autres mois.

Candidats aux écoles en 1950.

1. — *Ecole Royale Militaire.*

	Places disponibles.	Nombre de candidats.
	—	—
Français	100	248
Flamands	150	253

2. — *Ecole des Cadets.*

Français... ..	48	284
Flamands	91	349